

**I ZNÓW
NADSZEDŁ MAJ TRZECI**

Na progu

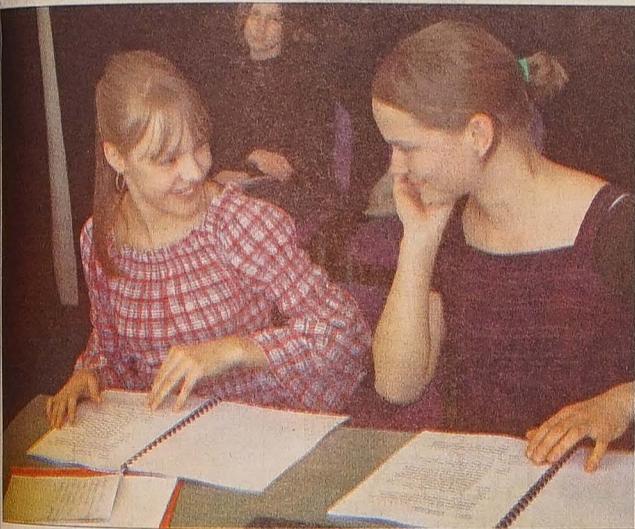
Dla dobra powszechnego, dla ugruntowania wolności, dla ocalenia ojczyzny i jej granic przewyżniali nasi przodkowie wiele przeszkód. W myśl hasła *Wszelka władza społeczność ludzkiej początek swój bierze z woli narodu* wkroczyli 213 lat temu na długą drogę historycznych przemian. Dzisiaj, zdaje się, ta droga w jakiś sposób się kończy, albo przynajmniej w dość istotny zmienia...

Największe dzieło myśli ustrojowej, nowoczesny akt prawny, podstawowy element odrodzenia moralnego narodu – takimi określeniami oceniana była wówczas i tak widziana jest oczyma potomnych Konstytucja 3 Maja, uchwalona w Rzeczypospolitej w 1791 roku. Po amerykańskiej (z roku 1787), była to wówczas druga tego typu ustawa na świecie!

W Rzeczypospolitej było inaczej niż w krajach sąsiednich, gdzie sprawy sprawowano w formie monarchii absolutnej, ze sprawą administracyjną i silnym aparatem przynusmu, a wszystko podporządkowane było potęgze państwa.

ciąg dalszy na str. 4

W „Królowej śniegu” w roli Gerdy wystąpiła Izabela Firla i Maria Molenda (od lewej). Fot. WIESŁAW PRZECZEK



DZIŚ W GIMNAZJUM

Z. Święch

Dzisiaj w auli Gimnazjum Polskiego w Cz. Cieszynie odbędzie się odczyt krakowskiego reportera, historyka, pisarza, autora wielokrotnie historycznego „Polskie idee i koncepcje budowania wspólnot europejskich”. Początek o godz. 17. Do nabycia będzie ostatni szlaker wydawniczy Z. Święcha – „Trzy tajne dokumenty”.

Pogoda

CZWARTEK – Zachmurzenie umiarkowane, lokalny deszcz. Temperatura nocą ok. 3 st., w dzień 19 – 21 st. C.
PIĄTEK – Bez zmian. Tem. nocą 11 – 7 st., w dzień 20 – 24 st. C.
SOBOTA – Chłodniej. Tem. nocą od 10 do 6 st., w dzień od 14 do 18 st. C.
NIEDZIELA i PONIEDZIAŁEK – Zachmurzenie, lokalnie deszcz. Tem. nocą od 10 do 6 st. C., w dzień od 15 do 19 st. C.



Fot. DANUTA BRANNA

Wszystkiego dobrego w unijnej rzeczywistości mieszkańcom Śląska Cieszyńskiego

życzy zespół »Głosu Ludu«

PO PIERWSZEJ PRÓBIE »KRÓLOWEJ ŚNIEGU«

Role zostały rozdane

CZ. CIESZYN (kor) – W Teatrze Cieszyńskim odbyła się w poniedziałek pierwsza próba czytania spektaklu muzycznego „Królowa śniegu”, którą Scena Polska wystawi po raz pierwszy 5 czerwca. Reżyserem sztuki jest dyrektor TC, Karol Suszka, zagra cały zespół SP.

W próbie wzięło udział także 8 młodych Zaolzańców, które 14 bm. komisja konkursowa wybrała spośród 19

uczestniczek castingu na rolę Gerdy. Kierownictwo teatru i SP zdecydowało ostatecznie, że w roli Gerdy wystąpią Izabela Firla z Suchoj Górnjej i Maria Molenda z Olbrachcic. Natomiast w roli Rozbójniczki zobaczymy Małgorzatę Michejdę z Bystrzycy i Izabelę Sajdok z Piotrowic. W spektaklu weźmie udział także pozostała czwórka dziewczyn: Jolanta Szwed ze Stonawy, Dorota Molin z Cz. Cieszyna, Ewa Sajdok z Trzyńca i Magdalena Niedoba z Jabłonkowa. SP ogłasza konkurs plastyczny na temat baśni Andersena. Najlepsza praca będzie stanowić podstawę plakatu „Królowej śniegu”. Inne pojawiają się w programie sztuki i na towarzyszącej premierze wystawie. Prace (z imieniem i adresem autora lub szkoły) należy przysłać do teatru do 11 maja.

Kiedy ukaże się »Głos Ludu«?

Z uwagi na przypadające w sobotę święto 1-majowe, następny numer „Głosu Ludu” ukaże się dopiero we wtorek 4 maja. Ponadto informujemy, że w piątek 30 kwietnia redakcja i administracja będą nieczynne. W dniu tym ogłoszenia przyjmować będą tylko współpracujące z nami firmy i instytucje.

DOBRA PASSA SZKOŁY W ANGIELSKIM TRWA

Edytka »the best«

PRAGA/BYSTRZYCA (sch) – Z niebywałym sukcesem powróciła we wtorek ze stolicy uczennica bystrzyckiej PSP Edytka Branna. W eliminacjach ogólnopństwowych konkursu konwersacji angielskiej zajęła pierwsze miejsce w kategorii klas 8 i 9.

– *Ciesz się nas to bardzo, zwłaszcza, że Edytka jest dopiero uczennicą klasy 8. Dla takiej małej szkoły, jak nasza, prymat w ogólnopństwowym konkursie to ogromna satysfakcja* – mówi dyrektor Wanda Tomčala.

Jak się dowiedzieliśmy, nie po raz pierwszy uczennica bystrzyckiej szkoły zabłysnęła w Pradze. Dwa lata temu podobny sukces odniosła star-

sza siostra Edyty, Agata, a trzy lata temu – Krystyna Skrabal. Sama Edyta też ma już na swoim koncie osiągnięcia w konwersacji angielskiej. W ub. roku zdobyła pierwsze miejsce w powiecie, jako uczestniczka młodszej kategorii jednak bez możliwości awansu.

– *W Pradze musiałam się wykaazać znajomością usłyszanego tekstu – to była część pisemna, a w części ustnej umiejętności konwersacji na zadany temat. Rozmawialiśmy na temat hobby i czasu wolnego – zdradziła naszej redakcji laureatka.*

Lekcje języka angielskiego w klasie Edyty Brannej prowadzi nauczycielka Iwona Šenkeřík. Prócz tego Edytka uczy się angielskiego prywatnie.

Tak powitamy Unię

CZEŚKI CIESZYN/CIESZYN (kor) – Cieszyńscy przywitają przystąpienie Polski i RC do UE wspólnie. Już w pierwszych minutach 1 maja niebo nad miastem rozświetli fajerwerki, a przedstawiciele władz i mieszkańcy spotkają się na Moście Przyjaźni. Do spotkania na moście dojdzie także w sobotnie popołudnie. Pochód z czeskokocieszyńskiego rynku wyruszy o 16.00.

ciąg dalszy na str. 2

Pociągami gratis

W najbliższy weekend 1 i 2 maja można wybrać się bezpłatnie pociągami do Unii. Z taką ofertą wychodzą Czeskie Koleje wspólnie z sąsiednimi przewoźnikami.

W rezultacie gratis będzie można podróżować na trasie Brzeclaw – Wiedeń Południowy – Wiener Neustadt, a także na trasie z Wiednia przez Marchegg do Bratysławy, do węgierskiego Gyoeer, Szombathely, Fertoeszentmiklos czy Deutschkreutz. Tylko 2 maja będzie można natomiast bezpłatnie kursować m.in. z Chebu do przejścia granicznego z Niemcami, a także do Karlowych Warów oraz Franciszkowych i Mariańskich Łaźni.

Między nami, kombatantami

CZ. CIESZYN (kor) – **BYLIŚMY, JESTEŚMY, BĘDZIEMY** – pod takim hasłem obradować będą w niedzielę 2 maja od godz. 10.00 w auli Gimnazjum Polskiego w Cz. Cieszynie członkowie Koła Polskich Kombatantów. Walne zebranie KPK poprzedzi o godz. 9.00 nabożeństwo ekumeniczne w kościele ewangelickim „Na Niwach”. Natomiast o godz. 14.00 na uroczystym apelu kombatanci złożą kwiaty pod pomnikiem na Konteszyńcu.

KPK działa już 13 lat, wydając popularny kwartalnik „Wiarus”, który informuje o działalności tej organizacji. Dodajmy, że 6 maja 17-osobowa grupa członków KPK wyjedzie z warszawską wycieczką kombatantów do Włoch, by m.in. wziąć udział w obchodach 60. rocznicy bitwy pod Monte Cassino.



– Witajcie w Europie.

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

Zapraszamy na
13. CZESKOCIESZYŃSKIE TARGI WYSTAWOWE I HANDLOWE
DACH-DOM-OGRÓD

w dniach 5 – 8 maja 2004

w Ośrodku Kulturalno-Społecznym „Strzelnica“ w Cz. Cieszynie.
Organizator: IK-INTERKOM, agencja prywatna ds. wystawiennictwa
737 01 Cz. Cieszyn, Nábřeží Svobody 1268/8, P.O. Box 71
Kontakt: tel./fax: 558 713 042, 608 459 968, 777 177 800

CZY PIERWSZOMAJOWE ŚWIĘTOWANIE ZASŁUGUJE NA SZACUNEK?

Kiedy nie przyszedł do pochodu pierwszomajowego w mundurku esesemowskim, zarobiłam dodatkowy tydzień dyżuru. Rok później 1 maja wypadł w niedzielę. Na pochod nie wybrałam się wcale. Wtedy dowiedziałam się, że jestem niekoleżeńska, bo większość moich kolegów mimo wszystko przyszła. Może nie byli w kościele? – pomyślałam wtedy...

Co innego kilka lat wcześniej... Jako dziewięcioletnia dziewczynka nie mogłam się doczekać pochodni z okazji Święta Pracy. Byłam właścicielką zupełnie nowiutkiego mundurka pionierskiego, którego właściwie jeszcze nawet nie miałam okazji włożyć, jeśli nie liczyć przypadającego na 24 kwietnia Dnia Pioniera, w którym jako

uczennica klasy 3. składałam przyrzeczenie pionierskie. Do pochodu do Hawierzowa pojechałam razem z tatą. Dobrowolnie ubrana w pionierski uniform nawet nie przeczuwałam, że w ten sposób zupełnie bezwiednie pomagam ojcu ura-

Święty Józef w pochodzie

biać opinię uświadomionego klasowo pracownika.

To typowe wspomnienia obecnego trzydziestolatka, osoby, która zanim zdała maturę, zdążyła zaliczyć pochodny pierwszomajowe. Zarówno te podniecające, bo z mamą oglądane z chodnika, z wozami alegorycznymi, balonikami i wata-

cukrową, jak i te nudne, bo wypełnione nie mającym końca oczekiwaniem w którejś z bocznych ulic na komendę włączenia się do pochodni oraz wysłuchiowaniem przemówień na rynku pod trybuną...

Zbzczeszczone święto

Darmo by szukać drugiego takiego święta, które budziłoby tyle kontrowersji, co Święto Pracy. Powód jest prosty: przymus. O ile bowiem w Boże Narodzenie nikt nie zmusza obywatela, by śpieszył do kościoła na pasterkę, a w poniedziałek wielkanocny *chodź po śmięguście*, o tyle 1 maja nadal większości naszej populacji kojarzy się z obowiązkowym przez 40 lat pochodem. **ciąg dalszy na str. 4**

Znad Wisły

■ Piotr Radziszewski, Piotr Dejmek, Maciej Pawlicki i Sławomir Zieliński startują w konkursie na fotel dyrektora „Jedynki” TVP. Z tej trójki tylko Radziszewski, dziś w TVN, kiedyś szef Warszawskiego Ośrodka Telewizyjnego (WOT), nie startował w konkursie na zarząd TVP. Dejmek, producent telewizyjny, Pawlicki, kiedyś szef „Jedynki”, potem w TV Puls, dziś produkuje dla „Dwójki” TVP – ubiegali się o funkcję członka zarządu ds. programowych, a Zieliński o fotel samego prezesa. Zieliński startuje też na szefa WOT. Konkurs na szefa „Dwójki” TVP ma być rozpisany później.

■ Premier Leszek Miller (58 l.) zażądał przeprosin od wszystkich, którzy zarzucali mu udział w aferze Rywina. Politycy, którzy wzięli go ze słynną „grupą trzymającą władzę”, ani myślą się z tego wycofywać. W poniedziałek warszawski sąd orzekł, że Rywin był zwykłym oszustem, który zwierzył okazję i chciał wyciągnąć od Agory 17,5 mln dolarów łapówki. Zdaniem sądu, producent filmowy działał sam, nie stała za nim żadna „grupa trzymająca władzę”. – Wyrok sądu potwierdza, że ani ja, ani SLD nie mieliśmy nic wspólnego z propozycją Lwa Rywina – triumfował Miller, oświadczając, iż czeka na przeprosiny od tych, którzy „zrobili wszystko, aby opinia publiczna uznała, iż za tą propozycją stał SLD” czy on osobiście. Wyrok w sprawie Rywina nie jest prawomocny. Adwokaci zapowiadają apelację. O tym, czy wersja Rywina-oszusta utrzyma się, zadecyduje sąd apelacyjny.

■ Instytut Pamięci Narodowej wkrótce rozpocznie śledztwo w sprawie zbrodni katyńskiej – informuje „Rzeczpospolita”. IPN zdecydował się na to, mimo że nadal obowiązuje niepisana umowa między resortami sprawiedliwości Polski i Rosji, zgodnie z którą kilka lat temu prowadzenie śledztwa przekazano w ręce Rosjan. Prezes IPN Leon Kieres uważa, że nie ma formalnych przeszkód, aby w Polsce wszcząć śledztwo równoległe do śledztwa prowadzonego przez Rosjan. Strona rosyjska, która jest obecnie dysponentem materiałów zebranych w sprawie zbrodni katyńskiej, niezbyt chętnie dzieli się informacjami o prowadzonym śledztwie. Według prokuratorów IPN, rozpoczęcie własnego dochodzenia doprowadzi do uzyskania kopii wszystkich akt śledztwa będących w ręku Rosjan.

■ Transportery na ulicach, setki patroli policyjnych, puste chodniki, pozabijane deskami okna. Tak wyglądały zamknięte strefy, tuż przed rozpoczęciem Europejskiego Szczytu Gospodarczego. Dla bezpieczeństwa uczestników szczytu odcięto od świata jedną z najbardziej ruchliwych części stolicy. Opustoszałego Krakowskiego Przedmieścia i innych okolic strefy zero pilnowały setki policjantów i oficerów Biura Ochrony Rządu. Przedostać się do środka było trudno. Przekonał się o tym nawet minister zdrowia Leszek Sikorski, który nie miał przepustki i nie został przepuszczony.

■ W hotelu „Sofitel” w Warszawie rozpoczął się trzydniowy Europejski Szczyt Gospodarczy. Łącznie w ciągu 3 dni Szczytu odbędzie się 41 sesji plenarnych. Pierwsze z nich rozpoczęły się o godz. 9. Planowane są też spotkania robocze w grupach. Oficjalne otwarcie Europejskiego Szczytu Gospodarczego zainauguruje sesja plenarna pt. „Kształt nowej Unii Europejskiej”, w której udział weźmie prezydent Aleksander Kwaśniewski oraz prezydent Warszawy, Lech Kaczyński. Część sesji plenarnych jest zamknięta dla prasy. W Szczycie łącznie ma uczestniczyć ok. 1500 osób, w tym 25 przywódców i szefów rządów oraz ok. 700 przedstawicieli biznesu. Rozmawiać będą m.in. o tworzeniu Europy przyjaznej biznesowi, polityce rolnej w Unii Europejskiej, o reformie systemu emerytalnego oraz o tym, czy członkostwo w strefie euro jest korzystne.

Opr. (mro)

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



Wicewojewoda śląski Andrzej Walliszewski, Józef Tarćak – przewodniczący okręgu żylińskiego oraz Evžen Tošenovský – hetman województwa morawsko-śląskiego spotkali się wczoraj w Ostrawie z okazji wejścia Polski, Słowacji i Czech do UE. Podczas konferencji koordynacji poczynają w kwadracie Ostrawa-Katowice-Kraków-Zylinia.

Fot. M. RADŁOWSKA-OBRSUNIK

Spotkanie sąsiadów

OSTRAWA (mro) – Konieczność koordynacji działań regionalnych w obszarze Ostrawa-Katowice-Kraków-Zylinia m.in. przy zdobywaniu środków z UE, zapobieganiu katastrofom i prowadzeniu akcji ratunkowych, a także ułatwianiu życia mieszkańcom terenów przygranicznych były tematami podjętymi podczas wczorajszego spotkania hetmana województwa morawsko-śląskiego z jego odpowiednikami na Śląsku i okręgu Żylińskim. W spotkaniu uczestniczyli także konsulowie generalni, jak i handlowi Polski, Słowacji i Czech.

TEMAT NACZELNY KOMISJI SZKOLNEJ KP: Studia w Polsce

CZ. CIESZYN (tawa) – Komisja Szkolna KP w RC na zwołanym w trybie pilnym roboczym spotkaniu przyjęła i omówiła informacje o stanie działań na rzecz utrzymania możliwości studiowania naszych przedstawicieli na uczelniach polskich. Z zadowoleniem skwitowano aktywną, pozytywną postawę „Wspólnoty Polskiej” z Warszawy, której efektem jest możliwość uzyskania przez 25 osób wsparcia stypendialnego. Komisja upoważniła przewodniczącego do dalszych rozmów mających na celu złagodzenie rygoru egzaminów wstępnych na poszczególne uczelnie wyższe.

W związku z tym, że liczba zainteresowanych pozyskaniem stypendium przekracza ustalony limit, komisja szkolna postanowiła uzupełnić konkurs świadectwem testem wiedzy o Polsce, który odbędzie się 6 maja w auli gimnazjum w Cz. Cieszynie. O udzieleniu poparcia Kongresu Polaków decydować będzie powołana pięcioosobowa komisja kwalifikacyjna, w skład której powołano reprezentantów Rady KP, Rady Przedstawicieli, TNP oraz polskich uczelni wyższych. Wszystkie ubiegające się o stypen-

KOLEJNE REKORDY WĘDRYŃSKICH TEATRALNIKÓW

Zwariować można

Już tylko dwa dni dzieli fanów wędryńskiego teatru od kolejnej uczy duchowej – premiery komedii „Zwariować można” współczesnego polskiego autora Michała Rosińskiego. Zespół MK PZKO wystawi ją w sobotę 1 maja o godz. 17.00 w Czytelni, w niedzielę 2. 5. o godz. 17.00 odbędzie się natomiast reżyza.

W 191-letnich dziejach wędryńskiej sceny będzie to już 174 przedstawienie, a licząc od 1947 r., kiedy działalność zespołu została reaktywowana – 115. Kolejny rekord polskiej szefowej zespołu Janina Hlávka, która wcielając się w postać „śladkiej idiotki” Zofii Baločkové zaliczy swą 39 już kreację aktorską. Również reżyser Janusz Ondraázek

umocni swą pozycję w rankingu najbardziej pracowitych inscenizatorów; aktualne przedstawienie będzie 14 w jego dorobku. Co prawda nie dorówna absolutnemu liderowi Jerzemu Cienciale (75 inscenizacji!), ale umocni się już tę, nieżyjący już Albin Kulhanek, miał na swym konczie 9 wyśzyserowanych przedatawien).

Zwariować można to barwna komedia sytuacyjna osadzona w przedniej rzeczywistości lat 80. XX wieku. Grają rzyzna Witos (Krystyna, córka Baločkové), Andrzej Czađer (wnuk Baločkové), Marluusz Czađer (Jacek Sowiński, przyjaciel Krystyny), Irona Janik (nasiadka) i Czesław Branny (Mr Jack). Zapowiada się przednia zabawa. Do zobaczenia w Czytelni!

(k)

GŁOSOWAĆ MOGĄ NIE TYLKO OBYWATELE RC

Wybieramy euro-postów

PRAGA (kor) – Już tylko 43 dni pozostało do pierwszych u nas wyborów do Parlamentu Europejskiego. Odbędą się one w dniach 11 i 12 czerwca (14.00-22.00 i 8.00-14.00). Mogą w nich zagłosować obywatele RC, którzy najpóźniej w drugim dniu wyborów ukończą 18 lat. Najpóźniej na 40 dni przed wyborami – 2 maja – urząd gminny lub miejski sporządzi listę wyborców.

W wyborach do PE mogą w RC głosować także obywatele innego kraju członkowskiego Unii Europejskiej. Także oni muszą mieć ukończony w drugim dniu wyborów 18. rok życia, dodatkowo też wykazać się zezwoleniem na pobyt stały lub czasowy w RC (w ewidencji mieszkańców muszą być co najmniej 45 dni). Najpóźniej

40 dni przed dniem wyborów (11 i 12 maja) potencjalny wyborca powinien zażądać o wpis do spisu wyborców w urzędzie gminnym lub miejskim, który prowadzi go w ewidencji mieszkańców. Chociaż ten dzień jest niedziela, urzędy muszą to zrobić, aby umożliwić, a o wpisie na listę wyborców formować ich najpóźniej do 27 maja.

Obywatel innego kraju UE, który chce o wpis na listę wyborców, powinien przedłożyć kopię legitymacji o zezwoleniu na pobyt na terenie RC oraz oświadczenie („czestné prohlášení”), w którym poda swoją przynależność państwową, miejsce pobytu, adres obywatelski, adres wyborczy, gdzie był dotychczas zapisany w spisie wyborców i na jak będzie głosować w wyborach do PE tylko na terenie RC.

Tak powitamy Unię Europejską

Dokończenie ze str. 1
Z granicy, po spotkaniu burmistrzów, korowód przejdzie na rynek w Cieszynie, gdzie o 17.00 rozpoczyna się oficjalne uroczystości. „Odę do radości” Beethovena, hymn UE, zaśpiewają chóry z obu stron Olzy. W programie zaprezentują się zespoły folklorystyczne i muzyczne, będzie można posmakować specjalów kuchni śląskiej, a także zwiedzić cieszyński jarmark. Pierwszy dzień w Unii zakończy ponownie pokaz sztucznych ogni.

KARWINA (sch) – Z udziałem przedstawicieli Konsulatów RP w Ostrawie i RC w Katowicach miasto Karwina podpisze jutro umowę o współpracy z polskim miastem Rybnik.

Podpisy pod umową złożą w ratuszu ojcowie obydwu partnerskich miast. Następnie uczestnicy spotkania w parku koło nowomiejskiego Domu Kultury zasadzą symboliczne „drzewo dla Unii Europejskiej”. Z okazji wejścia RC do wspól-

noty europejskiej oraz wyzwolenia miasta Karwiny w piątek 7 maja o godz. 19.30 odbędzie się uroczysty koncert w Miejskim Domu Kultury.

HAWIERZÓW (wak) – Hawierzowianie uczczą wejście do Unii na Rynku Republiki. Rodzinny piknik zagają w pierwszym dniu maja o godz. 11.00 mażoretki z zespołu Kala. Po przemówieniu prezydenta miasta (godz. 11.10) rozpocznie się całodzienny maraton kulturalny. Zaprezentują się w nim m.in. orkiestra taneczna Szkoły Artystycznej B. Martinů, zespoły taneczne Horyzonty i Limit Dance, a także folklorystyczne Vonička i Calata. Z programem estradowym wystąpi gościnnie brneńska Moravěnka (godz. 15.30 - 17.30) oraz piosenkarka Věra Špinarova (godz. 18.00-19.00). Oprócz rozrywki będą też atrakcje kulinarne, pokazy mistrzów rzemiosła, konkursy, zabawa taneczna. W razie niepogody uroczystość 1-majowa odbędzie się w kinie Centrum.

JABLONKÓW, TRZYNIEC (man) – W Jablonkowie nie odbędzie się żadna impreza centralna związana z przystąpieniem RC do UE, jednak z najbardziej położonego na wschód miasta RC ma zostać przygotowany program dokumentalny. W niedzielę 2 maja o godz. 15.00 odbędzie się w Ratuszu uroczysty koncert chórów „Przełęcz”, „Melodia” i „Slezan”. W związku z tym, że mieszkańcy Trzyńca i okolicy w sobotę będą się bawi-

Koncert dla Europy

CZ. CIESZYN (sch) – Podstawowa Szkoła Artystyczna im. Pawła Kalety urządzi koncert z okazji przystąpienia naszego kraju do Unii Europejskiej.

– Koncert ma charakter międzynarodowy, wezmą w nim udział uczniowie szkół muzycznych ze słowackiej Trenczyna, polskiego Wodzisławia oraz naszej – powiedziała dyrektor szkoły – organizatora, Renata Wdówka.

Impreza, która nosi trójjęzyczną nazwę *Setkání na hranici – Spotkanie na granicy – Stretnutie na hranici* odbędzie się 4 maja o godz. 16.00 w sali koncertowej miejscowej PSA.

UE BRONI SIĘ

Mity i fakty

– Nie jest prawdą, że w UE nie można sprzedawać nie przetworzonych pačzków. Nie jest prawdą, że w UE będzie zakazane świąteczne czy produkcyjne i sprzedaż ogórków kiszonych – Delegacja Komisji Europejskiej w RC tymi słowami reaguje na mity i nieporozumienia, w których przedstawiają mity fakty z legislatywy europejskiej.

Beate Gminder i Johan Remmen, pracownicy delegacji w Pradze, wystosowali do dziennikarzy list, w którym przedstawiają mity fakty z legislatywy europejskiej. W caucie „pačzki” wskazują, że przepisy higieniczne RC wyznaczają z norm UE idą znacznie dalej – są ostrzejsze, nawet w porównaniu z legislatywą państw członkowskich Unii. W przypadku zakazu świątecznej informują, że państwa członkowskie mają prawo do wyjątków na domowy ubój świń, królików, owcy, kóz dla potrzeb własnych konsumentów. Co innego – podają – ślają - ubój dla celów komercyjnych. Co do ogórków kiszonych – sprawa wypływała w Polsce, w problem tkwił w ich gramaturze. W przypadku ogórków poniżej 180 gram Unia nie posiada żadnych regulacji. A więc, by ogórki mogły trafić na europejski rynek muszą być „zalegalizowane”, ale nie wycofane z menu!

Delegacja Komisji Europejskiej w Pradze nie komentuje narzekania przez różne kręgi wiatry słóweczności w kwestii konieczności ustępstw na rzecz Unii. Być może, to rzeczywistość, jak delegacja to rzeczywistość, jak delegacja zaznaczyli w liście „mity i nieporozumienia”. Równie dobrze państwa mogą to być skwarki z pieczeni przebiegłych, którzy korzystają z ogniska „harmonizacji” przepisy postanowili uprząścić i swoje dane się adwersarze UE.

Pomylili się. Unia Europejska jest coraz bliżej nas. M. RADŁOWSKA-OBRSUNIK

Mityng na Czantów

CIESZYN (s) – Kola Unii Europejskiej w Cieszynie i Ustroniu organizują spotkanie ludności z obu stron granicy przy wieży widokowej na Czantów. Mityng, w którym udział wzięli kandydaci w wyborach europejskich, prezes Kongresu Polaków w RC, Józef Szyniarz, odbędzie się w niedzielę 2. 5. o godz. 13.30. Organizatorzy proponują ten sposób uczcić wejście do Unii Europejskiej.

PENSIJA W REPUBLICIE CZESKIEJ: TYSIĄCE, ALE TAKŻE MILIONY

Komu zazdrościmy?

Informacje
o płacach i pensjach

www.trexima.cz
www.fincentrum.idnes.cz
www.finance.cz
www.jobpilot.cz

Ostatnie dane Czeskiego Urzędu Statystycznego (ČSÚ) są alarmujące. Mamy w kraju ponad 560 tys. bezrobotnych, a na jedno miejsce przypada od 20 do 50 chętnych. Pracodawcy narzekają, że przy panującej recesji gospodarczej nie są w stanie udźwignąć kosztów zatrudnienia. Rozkładają ręce i tłumaczą, że muszą zwalniać ludzi lub poobcinać do minimum pracownicze pensje. Z oficjalnych wypowiedzi wynika, że grozi nam w ciągu następnego miesiąca fala 50 tys. nowych bezrobotnych.

Skala rozpiętości w otrzymywanych poborach (przy tych samych zawodach) jest znaczna. Wszystko zależy od usytuowania firmy i jej kondycji finansowej. Inaczej wynagradzani są np. pracownicy budowlani w województwie morawo-sląskim, a inaczej murarze z okolic Pragi. Na co dzień różnice w zarobkach bardzo dobrze widać po cennikach wizyt np. u stomatologów. Za identyczną plombę, np. w Karwinie zapłacimy kilka razy mniej niż w ekskluzywnej klinice stomatologicznej w Ostrawie czy Brnie.

Według badań Towarzystwa Trexima, różnica między przeciętną płacą w najbogatszym i najuboższym województwie Republiki Czeskiej wynosi niespełna osiem tysięcy koron. I tak na przykład przeciętny pracownik w Pradze II zarabia miesięcznie 21 020 koron, podczas gdy w województwie olomunieckim - 14 079. Miesięczna pensja sprzedawcy w Zlinie wynosi 10 767 koron, w Ostrawie lub Olomuńcu - 12 500 koron. Z ankiety, przeprowadzonej w 2003 roku wynika również, iż nadal wysokie przeciętne płace utrzymują się w województwie morawo-sląskim. Wynoszą 15 460 Kc; w porównaniu z 2002 rokiem wzrosły o ponad tysiąc koron.

Po pierwsze: zarobić

Z sondażu Ośrodka Badań Opinii Publicznej (Ústav veřejného mínění, ÚVM) wynika, że od 40 lat największym szacunkiem darzymy profesora uniwersytetu. Nie zmienia się też obsada kolejnych miejsc rankingu. Tuż za profesorem znaleźli się lekarz, nauczyciel, sędzia, artysta, pilot samolotu, dziennikarz, archeolog. Nadal jednak, w odróżnieniu od mieszkańców krajów Europy Zachodniej, w naszych ocenach prestiżu zawodu nie wiąże się z wysokością zarobków.

Największe w RC gaże przysługują prezesom banków, dyrektorom telekomunikacji oraz największym firm z udziałem kapitału zagranicznego. W nieco gorszej, ale wcale nie złej pozycji, są menedżerowie. Z analiz rynkowych firm doradczych wynika wprawdzie, że krajowy menedżer zarabia znacznie mniej niż jego kolega po fachu w Niemczech, Wielkiej Brytanii czy USA, ale wyprzedza finansowo nawet specjalistów polskich i węgierskich.

Jak zatem kształtują się zarobki czeskiej klasy self made menów? Dla przeciętnego śmiertelnika żyjącego z urzędniczej pensji niewyobraźalnie wysoko. Jednak nie w każdej grupie *białych kołnierzyków* (zależy od firmy) płace są jednolite. Tzw. menedżer z high listy może zarobić rocznie ponad milion koron; przeciętna miesięczna płaca menedżera waha się w granicach od 30 do 60 tys. koron.

Kobietom gorzej

Pokazuje to opracowany przez ekspertów raport zatytułowany *Wpływ przystąpienia do Unii Europejskiej na sytuację kobiet na rynku pracy w krajach Europy Środkowej i Wschodniej*. Wynika z niego, że w minionych dziesięciu latach bezrobocie było wyższe wśród kobiet niż mężczyzn, do tego przeciętnie ko-



Zdjęcia MAREK SANTARIUS

biety zarabiała o 18,2 proc. mniej niż mężczyźni.

Głównych przyczyn wysokiego bezrobocia wśród kobiet eksperci upatrują w restrukturyzacji zakładów pracy, postrzeganiu kobiet jako pracowników mniej dyspozycyjnych oraz w ich długotrwałej bierności zawodowej (urlopy macierzyńskie i wychowawcze).

Według raportu, *kobiety rzadko otrzymują najwyższe wynagrodzenie i zajmują większość gorzej płatnych stanowisk*. I dzieje się tak mimo potwierdzonych danych, że kobiety na rynku pracy są lepiej wykształcone niż mężczyźni.

Największa dysproporcja mię-

Przeciętna miesięczna pensja w Kc

Zawód:	Mężczyźni	Kobiety
Naukowiec	27 871	20 658
Technik, nauczyciel, ochrona zdrowia	22 735	16 931
Pracownik administracyjny	17 681	13 945
Pracownik w usługach i handlu	14 545	10 830
Robotnik w rolnictwie	12 314	10 928
Rzemieślnik, producent, przetwórcza	16 135	11 483
Obsługa maszyn	16 287	12 145
Robotnik (prace pomocnicze)	12 169	9 367
Przeciętna pensja ogółem:	20 404	15 217

Źródło: ČSÚ

ją się znaczące dysproporcje w poziomie wynagradzania kobiet i mężczyzn. Wynagrodzenia kobiet wynoszą od 76 proc. pensji mężczyzn w Niemczech, do 92 proc. w Danii.

Zawodowiec zna swą wartość

Chcesz się pozbyć miernego pracownika? Zaproponuj mu... wyższe stanowisko. Zależy ci na utrzymaniu dobrego fachowca? Daj mu podwyżkę. Taki sposób prowadzenia polityki kadrowej proponują pracodawcom amerykańscy eksperci.

Skąd taki pomysł? *Osoba źle pracująca stanie się po otrzymaniu awansu atrakcyjniejsza dla innych firm, co oznacza, że szybciej odejdzie z przedsiębiorstwa, w którym*

do wniosku, że w tym przedsiębiorstwie kopniak w górę był częstym sposobem pozbywania się najslabszych - twierdzi Trevor. Dlaczego firma tak postępowała? Szybki awans zwiększał atrakcyjność kiepskiego menedżera na rynku pracy. Wkrótce zaczęli się nim interesować inni pracodawcy, przekonani, że mają do czynienia z geniuszem finansów czy zarządzania. Taki pracownik był najczęściej zatrudniany przez konkurencyjną firmę.

Są jednak ludzie, których - jak zauważa Trevor - firmy chronią za wszelką cenę. Nie proponują im jednak od razu awansu, lecz oferują wysokie pensje, rozbudowane programy socjalne i dają możliwość rozwoju. Tacy ludzie mogą bowiem zmienić pracę w każdej chwili, a jeśli zdecydują się pozostać w firmie, to zwykle dlatego, że są dobrze wynagradzani.

WANDA KULA

Miesięczna średnia nominalna płaca brutto w RC (w Kc)

Najwięcej zarabia:

Szef dużej firmy 113 271
Dyrektor banku lub ubezpieczalni 104 975
Dyrektor handlowy 86 945
Dyrektor ds. ekonomicznych 81 476
Wicedyrektor ds. technicznych 70 268
Pilot, nawigator 79 017
Sędzia 57 726
Prawnik, jego doradcy 35 558
Lekarz 33 324
Profesor WU 28 405
Dziennikarz (nie dotyczy dziennikarzy prasy mniejszościowej) 26 275

Najmniej zarabia:

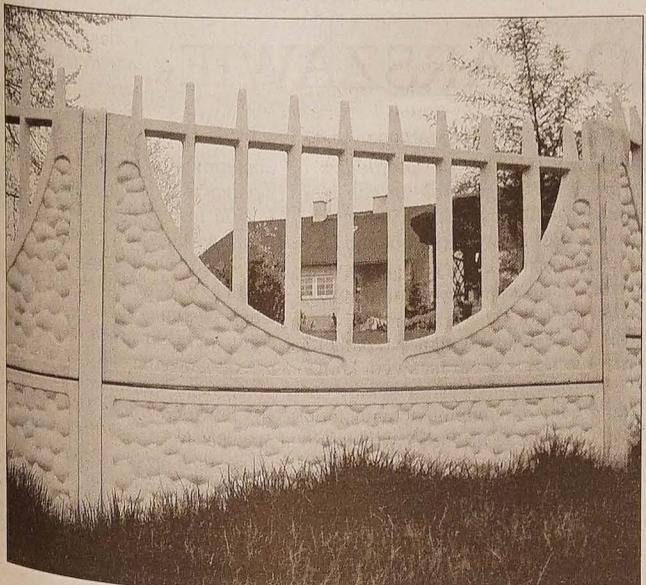
Pielęgniarka 15 174
Sekretarka 14 724
Bibliotekarz (ka) 14 332
Traktorzysta 12 785
Policjant 12 000
Doręczyciel 11 245
Sprzedawcy (ca) 10 767
Sprzątaczką 8 898

Źródło: ČSÚ

dzy zarobkami kobiet i mężczyzn występuje wśród osób z wyższym wykształceniem - w tej grupie wynagrodzenie kobiet jest niższe o ok. 30 proc. Największe różnice w płacach widać u pracowników bankowych; w tym sektorze kobiety mają 60 proc. pensji mężczyzn. Najmniejsze - w zawodach robotniczych.

Jak wynika z raportu, kobiety z wyższym wykształceniem pracują na stanowiskach poniżej swoich kwalifikacji i rzadziej niż mężczyźni zajmują stanowiska kierownicze, dlatego też otrzymują niższe wynagrodzenie niż mężczyźni na tych samych stanowiskach. Kobiety dominują na rynku pracy w kilku sektorach, m.in. takich jak: edukacja, ochrona zdrowia i pomoc społeczna, hotele i restauracje.

Także w państwach UE utrzymu-



CZY PIERWSZOMAJOWE ŚWIĘTOWANIE ZASŁUGUJE NA SZACUNEK? Święty Józef w pochodzie

Dokończenie ze str. 1

Darmo by też szukać drugiej takiej epoki, która degradowałaby w takim stopniu Święto Pracy i pracę samą, co epoka budowania komunizmu. Cóż, prawdopodobnie nie przewidziano, że socjalistycznemu pracownikowi za mało jest dni wolnych od pracy ograniczonych do Świąt Bożego Narodzenia, Nowego Roku, Poniedziałku Wielkanocnego (który i tak w najbliższą sobotę trzeba będzie nadrobić) i Dnia Wyzwolenia, by w pierwszy dzień majowy iść na pochód z dobrowolnym uśmiechem na twarzy. A poza tym, po cóż świętować coś, co jest dla każdego zarazem prawem, jak i obowiązkiem?

Tymczasem nie wszędzie i nie w każdej epoce obchody Święta Pracy przybierały postać barwnej i radosnej komunistycznej masowej propagandy. U kolebki tego święta (1 maja 1886) stał bowiem krwawo stłumiony strajk robotników w fabryce Mac Cormika w Chicago, domagających się 8-godzinnego dnia pracy. W 1889 r. obchody Święta Pracy wprowadziła II Międzynarodówka. Odtąd samowolną przerwą w pracy oraz licznymi demonstracjami świętowano je również w Polsce i na ziemiach czeskich.

Zdarzało się jednak, że nawet w czasach zwanych okresem wyzysku klasowego 1 maja obchodzili robotnicy z *blagosławieństwem* sprawcy owego wyzysku. Jak czytamy u Jiřego Bakali, Zlínskie Bałowskie Święta Pracy obchodzono od 1924 r. Podobno, według świadków ówczesnych wydarzeń, nigdy później obchody 1 maja nie osiągnęły tu takich rozmiarów, jak w czasach wielkiego szewca Tomáša Baťa. Wtenczas Zlín był bowiem dosłownie opętany kultem pracy, toteż ani 1 maja nie wypadało traktować po macoszemu. W prasie już z trzytygodniowym wyprzedzeniem pojawiały się więc miejsca zbiórek i plany formowania się pochodu, zaś co najmniej przez kolejne dwa tygodnie po Święcie na łamach



Na zdjęciach pochód z tamtych lat (w Warszawie) oraz wizerunek św. Józefa Robotnika. Fot. archiwum „GL” i OD KP

miejskowych gazet przeprowadzano ocenę obchodów. – *To typowe dla Zlina, że właśnie w Święto Pracy w 1926 r. Tomáš Baťa ofiarował pieniądze na założenie szpitala* – pisze Bakala. Chodziło o 1 mln koron. Cóż, Pujmanowa, która oparła ponoć jedną ze swoich powieści właśnie na realiach zlínskiej fabryki obuwia, zapewne nazwałaby to tanim chwytem wyrachowania kapitalisty w celu zam-



knięcia ust wyzyskiwanej, nieświadomej swoich praw klasy robotniczej...

Józef też był robotnikiem

Gdy chodzi o kult pracy, ani Kościół nie pozostaje w tyle. W 1955 r. papież Pius XII proklamował 1 maja jako dzień św. Józefa rzemieślnika, powszechnie przyjęty jako dzień św. Józefa Robotnika. Święty Józef, przedstawiany zazwyczaj z Dzieciątkiem Jezus lub narzędniami cieśli, jako „pierwszy spośród świętych” jest patronem wielu kościołów, instytucji i placówek kościelnych. Józef Robotnik patronuje więc m.in. kościołowi parafialnemu w Suchej Górze, gdzie tradycyjny odpust ku jego czci odbywa się w pierwszą niedzielę maja.

W tradycji chrześcijańskiej praca towarzyszy i powinna towarzyszyć człowiekowi przez całe jego życie. Przykładem jest właśnie ów biblijny Mąż Sprawiedliwy, Opiekun Jezusa i Maryi, wykonujący zawód cieśli i wdrażający w jego tajniki Syna samego Boga. Praca, jeżeli jest godna samego Boga, nie może więc hańbić. Nie jest też konsekwencją grzechu pierworodnego – wyjaśniają uczeni Kościoła. Jako kara może być najwyżej traktowana w tym sensie, że obok satysfakcji nieraz niesie z sobą trud i zmęczenie. Tymczasem w encyklice papieskiej „*Laborem exercens*” czytamy: *Człowiek powinien pracować zarówno ze względu na nakaz Twórcy, jak też ze względu na swoje własne człowieczeństwo, którego wymaganie i rozwój domaga się praca. Powinno człowiek pracować ze względu na bliźnich, zwłaszcza ze względu na społeczeństwo, do którego należy.*

Jaka praca, takie... święto

Cóż, większość mieszkańców naszego regionu nie ma czego świętować. Statystyki Urzędów Pracy w Karwińskim podają, że co piąty kawiński czy orłowiński jest na bezrobociu. Kto natomiast ma szczęście systematycznie zarabiać na życie, niewiele pozostaje mu czasu, by przypominać sobie w pochodzie strajk chłopskich robotników sprzed stu lat. Zależy natomiast biznesmenom w dzień 1 maja, jak w każdy inny, zostawić swój interes otwarty albo – co dotyczy już ogółu pracującej populacji – w pocie czoła będzie nadrabiał zaległości na działce (lub w ogródku). Przywilej świętowania 1 maja jako okazji do przypomnienia sobie starych „dobrech” czasów epoki z zerową, acz sztucznie stopą bezrobocia pozostawi więc sympatyzującym z komuną emerytom, zaś jako okazję do okazania niezadowolonia i rozróby – niestety nieświadomym swoich korzeni anarchizmom.

BEATA SCHÖNWAJZ

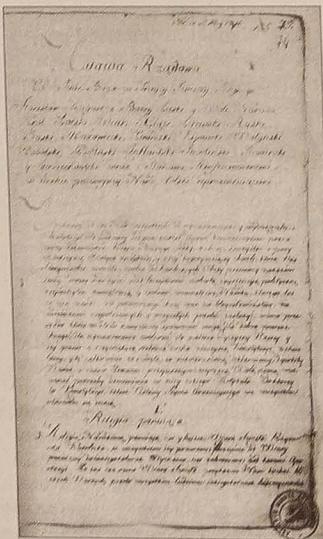
I ZNÓW NADSZEDŁ MAJ TRZECI

Na progu

Dokończenie ze str. 1

Złota wolność szlachecka, sejmikowa demokracja, do jakiej byli przyzwyczajeni Polacy, umiłowanie wolności, sprawiły, że ustroj zapisany w Konstytucji nie był wiodącą w Europie formą absolutyzmu, ale ustrojem państwa wolnych obywateli. Pod tym względem Konstytucja wybiegała swoją myślą o co najmniej pół wieku naprzód. Wszechstronnie i gruntownie wykształcony młody król Stanisław August Poniatowski, Ignacy Potocki, pośredniczący między nimi ksiądz Scipione Piattoli, Hugo Kollařaj i marszałek sejmku Stanisław Małachowski w głębokiej tajemnicy pracowali nad tekstem, który stał się dowodem na to, że Polacy są w stanie sami wydyktować się z upadku. Pod wpływem dramatycznej wizji kolejnego rozbioru kraju, posłowie w Sali Sejmowej podczas wielogodzinnej sesji o burzliwym i dramatycznym przebiegu, zaakceptowali nowoczesną ustawę, widząc w niej kres anarchii i zabezpieczenie bytu państwowego, a także uniemożliwienie ingerencji w wewnętrzne sprawy Polski ze strony obcych mocarstw. Konstytucja zachowała dawne instytucje państwowe, podporządkowując je zasadom prawa. Podkreślała suwerenność narodu, uznawała zasadę rozdzielania władz, znosiła wolną elekcję, a także liberum veto.

W niespełna 200 lat po tym wydarzeniu, w roku 1989, miało miejsce równie ważne dla losów Polski porozumienie sił politycznych kraju - „Okragły Stół” – wynik klęsk i zwycięstw opozycji z lat 1956, 1970 i 1976, a także kolejnego zrywu narodu w postaci powołania NSZZ „Solidarność”. Widać pewne analogie do postępowych dążeń szlachty i zrozumienia konieczności



Ustawa Rządowa, czyli konstytucja 3 Maja...

politycznego uzdrowienia kraju. Wówczas, niestety, potęga Rosji i innych rozbiorników była zbyt duża, aby owoce nowoczesnej myśli politycznej mogły urósć i dojrzeć. Sąsiedzi Rzeczypospolitej obawiali się szybkiego wzrostu Polski, bo na słabości właśnie budowali swoją potęgę. Targowiczanie zniszczyli Konstytucję rękami wojsk rosyjskich. Potem historia też nie była łaskawa. Dopiero rok 1989 dał narodowi polskiemu szansę ustanowienia w swoim kraju praw, które nie kłóca się z tradycją narodową, respektując współczesne zasady społeczne, szanując wolność i własność. Zmiany nie są aktem jednorazowym, lecz stale się rozwijającym procesem.

Okres, zapoczątkowany w roku 1791, dotarł do obecnego historycznego przedziału. Polska wstąpiła do Unii Europejskiej. Maj stał się po raz kolejny początkiem czegoś nowego... (bag)

Kolce bez róży

Niepowtarzalny Czesław Niemen śpiewał „Gdybyś ujrzeć chciał nadwiślański świt, już dziś wyruszaj ze mną tam...” Nieestety, panie Czesławie, nie dzisiaj. Nie dość, że trudno dotrzeć, to nie ma co oglądać. Warszawa jest zabita dechami na amen. Powód? Pan Prezydent wprowadził do Warszawy ESG, czyli Europejski Szczyt Gospodarczy, myśląc przy tym zapewne jak Czechow: „Po to są kamienie na drodze, żeby przeszkadzały”.

Totally paraliż komunikacyjny, pracownicy na przymusowych urlopach, uczelnie, knajpy, kina, urzędy, sklepy, teatry pozamykane. Banki nieczynne. Straty będą ogromne. Ludzie są wkurzeni. A najbardziej ci, którzy wynajmują mieszkania w „zakazanych” strefach. Nie mając meldunku, mają do wyboru: albo nie wychodzić w ogóle z domu, albo wyjść z namiotem pod ręką, bo już ich z powrotem nie wpuszczą. Poza tym zero życia towarzyskiego. Ale to mały pikus w porównaniu z autorytetem,

uznaniem, wpływem i poważaniem, jednym słowem z prestiżem, którym Pan P. „uszcześliwił” warszawiaków.

Przecież aż 16, słownie szesnastu prezydentów powinno zjechać do stolicy! No i szerokie grono ministrów z wianuszkiem doradców! Również multum biznesmenów.

»SEN O WARSZAWIE«

Łącznie ponad tysiąc osobników mających dostęp do pieniędzy i władzy. W ciągu tych trzech dni mają radzić, obradować, żuć kanapki, dyskutować, rozmawiać i robić mnóstwo mądrych rzeczy w celu... i tu sama historia dopisze ciąg dalszy, bo na razie nikt nie wie, co z tego wyniknie. I to jest właśnie ten „Prestiż”.

W zasadzie wszystko byłoby cacy, gdyby nie jeden istotny szczegół. Od zawsze na tego typu imprez przyjeżdża kilka tysięcy nieproszonych gości, którzy mają zgodać inne zdanie niż VIPy z klimatyzowanego hotelu. W celu rozjaśnienia umysłów dodam, że Antyglobaliści

FELIETON IZY KRAUS-ZUB

(lub Alterglobaliści, jak sami siebie zwą) są „sumieniem” wszystkich światowych korporacji. Bo, proszę państwa, wszystkie te ponadpaństwowe korporacje są b... i do d... nie dają pieniędzy biednym ludziom, tylko mają chętność zarabiania i jeszcze się z tego cieszą. A je...

Z tego też powodu szykowane są liczne śpiewy, tancerki i manifestacje. Manifestacje mają być stricte pokojowe. Jeżeli rzeczywiście tak się stanie, to będziemy mieli następną „Cud nad Wisłą”. Chłopcy z policji w cuda nie wierzą i oglądają film instruktażowy pod tytułem „Zabawy uliczne w Pradze”.

Jak to się wszystko potoczy, zakończy, dowiemy się już niewiele. Niemniej sobie myślę, że następny razem osoba, która wyjdzie nie do głowy pomysł z organizacją podobnego spotkania towarzyskiego, powinna trochę lepiej wybrać miejsce. Na przykład jakas wyspa na wodach przybrzeżnych, między narodowych bądź też niczyjnych wtedy osiągnie coś więcej niż prestiż – powszechny szacunek i nowatorski pomysł.

WSZYSTKO CO CHŁODZI POBUDZA KRAŻENIE PŁYNU ZATRZYMANEGO W TKANKACH WOKÓŁ OCZU Prawda czy mit?

Jedzenie czekolady nasila trądzik, po depilacji włoski odrastają mocniejsze, chłodne plasterki ogórka likwidują obrzęki pod oczami... Powtarzamy takie obiegowe opinie, nie zastanawiając się, czy są prawdziwe. Sprawdziliśmy dla was ich wiarygodność.

Po depilacji włoski na nogach odrastają mocniejsze

NIE. To zależy od sposobu depilacji. W zasadzie stwierdzenie to dotyczy tylko usuwania owłosienia maszynką do golenia. Istotnie, po takim zabiegu włoski nie tylko szybko odrastają, ale i są mocniejsze. Natomiast regularne stosowanie innych metod depilacji, np. woskiem lub depilatorem elektrycznym, sprawia, że włoski odrastające są cieńsze i jaśniejsze. Dzięki temu są mniej widoczne na ciele. Sposoby te mają jeszcze jedną zaletę: skóra pozostaje dłużej gładka, nawet przez 4-6 tygodni.

Nasza wskazówka: wosk na zimno lub na ciepło można wprowadzać bezpośrednio na skórę lub na specjalnych papierowych albo bawełnianych paskach, które po chwili odrywa się energicznym ruchem wraz z włoskami. Używając depilatora elektrycznego, przesuwamy nim po ciele w kierunku przeciwnym do wzrostu włosków. Najmniej bolesny jest zabieg depilatora z nasadką chłodzącą, która delikatnie znieczula skórę.

Plasterki ogórka likwidują obrzęki

TAK. Wszystko, co chłodzi,

pobudza krążenie płynu zatrzymanego w tkankach wokół oczu. Ponadto sok z ogórka działa wygładzająco i ujędrniająco. Jego odświeżające działanie jest bardziej intensywne niż kompresu z chłodnej herbaty czy wody. Warzywo należy kroić w cienkie plasterki tuż po wyjęciu z lodówki i położyć na zamknięte powieki na ok. 5 minut.

Nasza wskazówka: w ekstrakt ogórka wzbogacono niektóre kremy do pielęgnacji okolic oczu. Polecane są one jako skuteczne antidotum na poranną opuchliznę, worki i sińce pod oczami. Wklepywanie kremu warto połączyć z delikatnym masażem opuszkami palców - od kącika wewnętrznego do zewnętrznego powieki górnej, i odwrotnie - od zewnętrznego do wewnętrznego powieki dolnej. To pobudza krążenie krwi i limfy w skórce, a tym samym zmniejsza obrzęki.

Tłusta cera nie potrzebuje kremu nawilżającego

NIE. Chociaż pokrywa ją nieco grubsza ochronna warstwa lipidowa niż skórę suchą, również wymaga nawilżania. Nie potrzebuje zbyt silnego preparatu, ponie-



waż rzadko bywa mocno odwodniona. Wystarczy, że kosmetyk zawiera substancje, które wiążą wodę i nie pozwalają jej zbyt szybko odparować ze skóry np. kwas hialuronowy, d-panthenol.

Nasza wskazówka: w pielęgnacji cery tłustej najlepiej sprawdzają się kosmetyki nawilżające o lekkiej konsystencji żelu lub kremu-żelu, rzadziej emulsji. Tłuste, zawiesiste kremy zatykają pory, nasilają przetłuszczanie się skóry.

Czekolada nasila objawy trądziku

NIE. Dermatolodzy nie znaleźli dowodu na związek między jedzeniem czekolady a pryszcami. Jedną z przyczyn nasilenia się trądziku często jest stres, który wpływa na intensywniejszą pracę gruczołów łojowych i wydzielanie tłuszczu oraz większą podatność skóry na stany zapalne.

Nasza wskazówka: pryszcze należy dezynfekować preparatem antybakteryjnym, np. specjalnym żelem nakładanym punktowo, a cerę trądzikową pielęgnować specjalnie dla niej przeznaczonymi kosmetykami.

Częste szczotkowanie włosów....

...zwiększa ich połysk. **TAK.** Delikatnie szczotkując włosy, rozprowadzamy łój na ich całej długości. Jego cieniutka warstewka stanowi dobrą ochronę, dodaje blasku, zwłaszcza pasmom grubym i suchym z natury.

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

Ponadto czesanie szczotką działa jak masaż głowy.

Nasza wskazówka: właściwie pielęgnowane i myte włosy na pewno będą ładnie lśnić. Jeśli mimo wszystko są matowe, trzeba sięgnąć po odżywkę. Można też wypróbować oliwę z oliwek. Wciera się ją w umyte i wilgotne pasma, owija głowę folią, a następnie ciepłym ręcznikiem. Po kilku minutach dwukrotnie się je splukuje. Zabieg ten daje dobre efekty przy włosach suchych i zniszczonych.

Mleczko do demakijażu nawilża jak krem

NIE. Przeznaczeniem tego preparatu jest łagodne usuwanie wszelkich zanieczyszczeń i kolorowych kosmetyków bez wysuszania i podrażnienia cery. Mleczko, oczyszczając twarz, jednocześnie je pielęgnuje. Oznacza to, że pomaga utrzymać skórę dobrą kondycję: wzmacnia jej barierę ochronną, koją, gdy jest podrażniona. Ale kosmetyk ten, choć zawiera substancje nawilżające, nie zastąpi kremu.

Nasza wskazówka: mleczko należy dobrać do potrzeb skóry. Inny produkt będzie służył cerze naczynkowej, inny skłonnej do alergii czy bardzo suchej. Robiąc demakijaż mleczkiem, trzeba zwilżyć płatek kosmetyczny i zmywać twarz kolistymi ruchami. Po starannym umyciu skóry i krótkim masażu nadmiar preparatu należy zebrać czystym płatkim kosmetycznym i przetrzeć twarz tonikiem. **(CL)**



Wlotka
Anna Maria Jopek
Zbierają różne przedmioty: buty, krawaty, słonie, gitary... Konkretne pasje są oczywiście uzależnione od zasobności portfela. Kolekcjonerów i namiętnych zbieraczy nie brakuje również wśród osób znanych z estrady czy filmu.

I tak na przykład Hanka Bielicka kolekcjonuje i z gracją nosi piękne kapelusze. Ma także ogromny zbiór torebek. Te uwielbia także piosenkarka Anna Maria Jopek. Jak twierdzi, ma ich kilkadziesiąt i tylko wyrozumiałości męża, Marcina Kydryńskiego, zawdzięcza to, że może poszerzać swoją kolekcję.

Aktorka i piosenkarka Katarzyna Skrzynecka kolekcjonuje srebrną biżuterię. Ma w swoich zbiorach oryginalne precjoza z najdroższych miejsc na świecie - naszyjniki, pierścionki, bransolety i broszki.

Buty to pasja m.in. światowej sławy jazzmana Tomasza Stańko oraz aktorki Małgorzaty Potockiej (Plebanią). Natomiast znakomity znawca opery i operetki Bogusław Kaczyński - zebrał ponad dwa tysiące słoni. Zbiera ich figurki już od trzydziestu czterech lat. Oczywiście, tylko te z trąbami wzniesionymi do góry, bo ponoć wyłącznie takie przynoszą szczęście.

Lider reaktywowanego zespołu KOMBI Grzegorz Skawiński zbiera gitary. Wśród kilkunastu egzemplarzy są i takie wartości po 20 tys. zł każda. Bogatą kolekcję ma również Adam Konkol, lider grupy ŁZY.

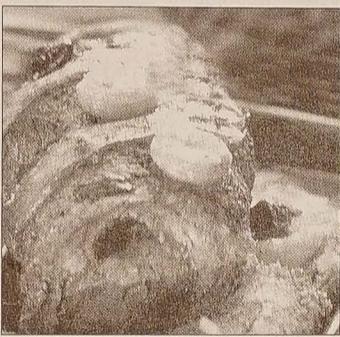
macznego Rostbef nadziewany ciełeczną

Składniki: 1,5 kg rostbefu bez kości; 30 dag mielonej ciełeciny lub wiewiórczyny; 10 dag wędzonego boczkku; 1/2 szklanki octu; cebula; po 10 dag suszonych sliwek i moreli; sól, pieprz, ziele angielskie, tymianek, imbir.

Przygotowanie: Rostbef wołowy umyć, natrzeć solą i pieprzem, włożyć do miski, zalać zagotowanym octem z cebulą i przyprawami, zostawić na kilka godzin, a nawet na całą noc. Po wyjęciu z marynaty mięso rozciąć na płaty, rozbić tłuczkiem, nałożyć pomiędzy płaty rostbefu mięso mielone, posypać tymiankiem, solą, imbirem. Wzdłuż jednej linii włożyć sliwki i morele, zawiązać ściśle i związać sznurkiem jak baleron. Na wierzch położyć

plasterki boczkku. Piec ponad godzinę podlewając wytwarzającym się sosem.

Przygotowanie: kilka godzin.
Pieczenie: ok. 1,5 godz. **6-8 porcji.** **(k)**



Z ROKU NA ROK PRZYBYWA PACJENTÓW W PRZYCHODNIACH ALERGOLOGICZNYCH

Mimo słonecznej pogody co roku tysiące ludzi kaszla, kichają, ocierają zażawione oczy. Choć dolegliwości te przypominają przeziębienie, wywołują je nie wirusy, lecz krążące w powietrzu pyłki drzew, krzewów i traw. Drobinki te po wniknięciu do układu oddechowego wywołują u osób uczulonych na nie katar sienny. Takich alergików jest coraz więcej.

Wbrew powszechnemu przekonaniu największej zachorowań na pyłkowy katar nosa, oczu i oskrzeli notuje się nie w gębi lasów, zagajników, zielonych pól, ale u ludzi zamieszkałych wzdłuż ruchliwych tras komunikacyjnych. Mechanizm takiego stanu rzeczy polega prawdopodobnie na niekorzystnym oddziaływaniu spalin i mikroskopijnych cząsteczek gumy z opon samochodowych zarówno na zdrowie drzew, jak i sprawność ludzkiego układu odpornościowego.

Ustalanie alergenu nie rozwiązuje problemu na zawsze. Zdarza się, że chory, który do tej pory był uczulony tylko na pyłki roślin, nagle zaczyna źle reagować na niektóre owoce i warzywa. Lekarze zaobserwowali, że alergeny często działają w grupie.

Na przykład uczuleni na pyłki brzozy towarzyszy często alergia na jabłko, brzoskwinie, banany, czereśnie, gruszki, sliwki, kiwi, orzechy, migdały, pomidory i marchew. Ten, u kogo stwierdzono alergię na chwasty, być może nie będzie mógł jeść selera, pietruszki czy banana. Z kolei, jeśli po zjedzeniu fasoli czy zielonego groszku pojawia się

wysypka lub torsje, najprawdopodobniej taka osoba będzie źle znosić pylenie traw.

Nie leczymy się sami

Lubimy się leczyć sami, do czego namawiają nas reklamy telewizyjne obiecujące, że będziemy mogli normalnie funkcjonować, jeżeli zażyjemy ich lek. Jednakże alergolodzy przestrzegają przez zażywaniem tych leków przed dokładnym zdiagnozowaniem. Szczep-

preparatów łagodzących objawy i umożliwiających normalne funkcjonowanie oraz immunoterapia rozumiana w tym wypadku jako odczulanie. Choroby alergiczne to przecież nie innego jak zaburzenia działania pewnego fragmentu systemu odporności.

Sposób na złagodzenie...

...objawów kataru siennego jest pozostawianie, w miarę możliwości, w zamkniętych

Uczuleni na wiosnę

gólnie młodzi ludzie powinni się tego wystrzegać, bowiem nielezione alergie postępują i prowadzą, m.in. do astmy oskrzelowej.

Pora roku, kiedy przeprowadzić należy testy uczuleniowe, nie ma znaczenia. Najważniejszy jest stan zdrowia pacjenta. Nie zleca się testów skórnym osobie będącej w okresie zaostrzenia choroby, przyjmującej leki przeciwalergiczne lub jeśli jest podejrzenie, że testy mogą u niej spętogować reakcję uczuleniową. Wtedy z powodzeniem można je zastąpić badaniami krwi, które również wykrywają obecność białka reagującego na alergen.

Najważniejszą metodą leczenia alergii jest profilaktyka i edukacja. Jeśli pacjent nie będzie wiedział, dlaczego ma postępować tak a nie inaczej, nie będzie przestrzegat zaleceń lekarza, znaczy to, że wszystkie wysiłki pójdą na marne - twierdzi Zbigniew Wojnar z karwińskiej Poradni Alergologicznej. Ogromne znaczenie w leczeniu ma również zażywanie

preparatów łagodzących objawy i umożliwiających normalne funkcjonowanie oraz immunoterapia rozumiana w tym wypadku jako odczulanie. Choroby alergiczne to przecież nie innego jak zaburzenia działania pewnego fragmentu systemu odporności.

Sposób na złagodzenie...
...objawów kataru siennego jest pozostawianie, w miarę możliwości, w zamkniętych

- ◆ w godzinach od 7 do 8 rano;
 - ◆ po południu, w godzinach od 17 do 19 (w dużych miastach w godzinach od 18 do 22);
 - ◆ przy wietrznej pogodzie (wiatr nawiewa pyłki nawet z odległych terenów);
 - ◆ po deszczu (wypłukuje on, co prawda, pyłki z powietrza, ale także pobudza rośliny do pylenia).
- Nie susz bielizny na balkonie.** Nie rób tego także w ogródku. Na dużych płachtach świeżo wypranych, wilgotnych prześcieradeł lub koszul bardzo szybko osiadają unoszące się w powietrzu pyłki. Wnosisz je później do domu. W okresach największego pylenia susz pranie w przeznaczonych do tego celu pomieszczeniach albo w mieszkaniu. Unikaj też wietrzenia pościeli na balkonie.

Odpowiednio się ubieraj. W okresach pylenia roślin staraj się nosić odzież wykonaną z naturalnych włókien. Syntetyczne materiały bardzo łatwo się elektryzują i przyciągają pyłki. Wdychasz je później, będąc nawet w zamkniętym pomieszczeniu.

Ćwicz bez przerywników. W czasie wysiłku fizycznego nabierasz w płuca więcej powietrza niż w czasie spoczynku. A im więcej powietrza wdychasz, tym więcej pyłków przedostaje się do dróg oddechowych. Oto jak zminimalizować ryzyko reakcji alergicznej podczas ćwiczeń na dworze.

- ◆ Weź lek antyhistaminowy na pół godziny przed wyjściem z domu.
- ◆ Nabieraj powietrze nosem, a nie ustami (błona śluzowa nosa wychwyci część alergenów).
- ◆ Nie ćwicz w pobliżu sadów, łąk i terenów zanieczyszczonych (np. fabryk).
- ◆ Jeśli stężenie pyłków jest wysokie lub bardzo wysokie, lepiej pogimnastykuj się w domu lub idź do siłowni poćwiczyć na ruchomej bieżni.

Pozbywaj się alergenów. Pyłki roślin osiadają na skórze, brwiach, włosach. Dlatego po powrocie ze spaceru najlepiej od razu wziąć prysznic. Jeśli naprawdę nie masz na to czasu, umyj przynajmniej twarz i dłonie. Koniecznie zmień też ubranie. To, w którym spacerowałaś, nadaje się już tylko do prania.

Opr. WANDA KULA

ROZMOWA Z KONSULEM GENERALNYM RP W OSTRAWIE, ANDRZEJEM KACZOROWSKIM, Z OKAZJI WEJŚCIA REPUBLIKI CZESKIEJ I RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ DO UNII EUROPEJSKIEJ

Nowa jakość Europy

Tegoroczna data 1 maja wieńczy realizowaną konsekwentnie przez wszystkie rządy polskie od 1990 roku politykę zagraniczną, której celem było członkostwo Polski w UE.

Jest to data szczególna, na progu mają bowiem znajdziemy się w innej Europie. W Unii przestaniemy czuć się cudzoziemcami. A więc i Czesi przestaną być cudzoziemcami w Polsce, a Polacy w Republice Czeskiej. Wszyscy będziemy obywatelami Unii Europejskiej. To jest zupełnie nowa jakość!

Gdybyśmy chcieli to przełożyć na sprawę naszego regionu...

Granice staną się otwarte. Z granic znikną służby celne. Możemy kupić i wwieźć na nasz własny użytek przedmioty akcyzowe. Możemy wjechać do Polski, do Czech, Niemiec, Francji, ale także do Szwajcarii na podstawie dowodu osobistego. Oczywiście także na podstawie paszportu. Nie będziemy musieli podawać celu podróży, ani przedstawiać na nią środków finansowych. Nie będziemy również zobowiązani do okazywania ubezpieczenia, tzw. zielonej karty.

Czy granica będzie formalna i będzie można ją przekraczać gdziekolwiek?

Granice między Polską i Czechami będziemy przekraczać przez przejścia graniczne na dotychczasowych zasadach. Bardzo żałuję, że w tym zakresie nie nastaną żadne zmiany z dniem 1 maja. Nasz urząd podejmował i podejmuje szereg wysiłków, by sytuacja się uprościła.

Nie zmienią się także zagęszczenie tych przejść?

Czynimy starania w tym kierunku. Jest opracowany przez Euroregion

Śląsk Cieszyński dokument, w którym wskazano, gdzie bez większych nakładów mogłyby być uruchomione dalsze przejścia. Osobiście na różnych forach podkreślałem, że istnieje pilna potrzeba podjęcia działań i rozmów czesko-polskich na temat udrożnienia granicy pomiędzy naszymi krajami. Mnie to osobiście przeszkadza. Mam także świadomość, że to przeszkadza mieszkańcom. W tych działaniach mamy wielu sojuszników, jak np. hetmana E. Tošenovskiego, prezydentów przygranicznych miast, wójtów i starostów po jednej i drugiej stronie granicy.

Jak wejście do UE może odbić się na czesko-polskich relacjach?

Wiele zmieni się w stosunkach pomiędzy naszymi krajami, ale również w relacjach z pozostałymi krajami członkowskimi Unii. W relacjach polsko-czeskich nie będą np. obowiązywać żadne ograniczenia, jeśli chodzi o podejmowanie pracy. Będą pewne procedury, ale nie będzie ograniczeń. Uproszcza się zasady w obszarze prowadzenia działalności gospodarczej w obu krajach. Osoba, która będzie chciała wykonywać usługi po stronie czeskiej w obszarze przygranicznym, będzie mogła je wykonywać bez szczególnych zezwoleń pod warunkiem, że będzie to praca okresowa. To szalenie istotna zmiana.

Może to sprzyjać rozwiązaniu bezrobocia...

Wspólnym naszym polsko-czeskim interesem jest, by bezrobocie w rejonie przygranicznym, oscylujące dziś koło 20 proc., zmniejszyć.

Wspólne działania, jak np. utworzenie strefy przemysłowej w Dolnej Lutyni - Gorzyczkach, mogą liczyć także na wsparcie Unii. Warto zmienić sposób myślenia, to nie będą problemy województwa morawsko-śląskiego czy śląskiego. To będą nasze wspólne problemy, które wspólnie będziemy starać się rozwiązywać. Są w tym zakresie również programy unijne, które mogą te działania wspierać.

Czy rzeczywiście stereotypy i uprzedzenia zostaną zapomniane pod wpływem prosperity gospodarczej?

Z mentalnością ludzką musimy sobie sami poradzić. Być może jeszcze nie do końca do nas dociera, że będziemy znajdować się w jednym organizmie - UE. Warto to sobie uświadomić. Widać, musimy tego „dotknąć”, by przekonać się o pozytywach naocznie. Warto natomiast spojrzeć na nasze członkostwo w UE, w dłuższej perspektywie, a z pewnością dostrzeżemy wiele pozytywnych.

Gospodarka Polski i Czech stanie się elementem gospodarki wspólnoty. Mamy szereg instytucji w UE które są powołane, by wspierać wyrównywanie szans.

Czy wejście do UE wpłynie na pracę konsulatu polskiego w Ostrawie?

Szereg zadań odpadnie. Przybędzie zaś innych i to tych bardziej pracochłonnych. Te zadania, które będziemy wykonywać po 1 maja br., będą miały bardziej złożony charakter. Np. wydawanie wiz dla obywatela państwa pozaunijnego będzie bardziej złożone.

Szereg rzeczy zaś się uprości - np. wyroki rozwodowe będą uznawane



Fot. EVA KOTARBOVA

automatycznie. Do dziś musieliśmy te wyroki umiejscawiać w Polsce, tj. wyrok wydany w RC musiał być rozpatrzony przez sąd w Polsce, by miał moc prawną na terenie naszego kraju. Ta procedura odpadnie.

Wyroki w obszarze handlowym i cywilnym nie będą już wymagać uznania przez sądy polskie. Wywierają bezpośredni skutek we wszystkich krajach UE. To są istotne sprawy. Konsulat natomiast nadal będzie działał w obszarze współpracy handlowo-gospodarczej, kulturalnej czy naukowej.

A opieka nad polską mniejszością narodową?

Jednym z aktualnych zadań jest troska i wspieranie polskiej mniejszości na Zaolziu. Jednak w UE obowiązują

określone standardy w stosunku do mniejszości narodowych. Te standardy są bardzo dobrze znane rządowi i organizacjom polskim na Zaolziu. Korzystanie z nich już przynosi określone wyniki. Wspólnie będziemy działać, aby standardy europejskie jak najszybciej trafiły na Zaolzie.

Czego pan, jako przedstawiciel państwa, życzy sobie w najbliższym czasie?

Sobie i nam życzę, by realia po 1 maja nas pozytywnie zaskoczyły. Jestem przekonany, że generalnie tak właśnie będzie, że perspektywnie jest to szansa zaistnienia naszych państw w zupełnie innym wymiarze - excellence - europejskim.

Rozmawiała:

M. RADŁOWSKA-OBRIEN

Z DNIEM 1 MAJA 2004 ROKU ZMIENIA SIĘ REŻIM NA GRANICACH

Mniej kontroli

Wraz z wejściem Republiki Czeskiej do Unii Europejskiej nastąpią pewne zmiany w odprawie granicznej.

Radykalne zmiany dotyczyć będą odprawy celnej. Jak powiedział naszej redakcji Karel Moškoř, rzecznik prasowy Dyrekcji Celnej w Ostrawie, zupełnej przemianie ulegnie przechodzenie do państw sąsiednich RC - Polski i Słowacji. Z granicy odejdą celnicy i nie będzie żadnych odpraw celnych. Mówiąc krótko, kto pojedzie np. na zakupy do Polski, nie będzie zmuszony do pokazywania zawartości siatki czy zawartości bagażnika w aucie w drodze powrotnej. Jedyną kontrolą na granicy zostanie kontrola Policji Granicznej i dla cudzoziemców, o której niżej.

Co likwidacja kontroli celnej będzie oznaczać dla zwykłych śmiertelników? Oczywiście zniknie konieczność płacenia cła czy innych opłat, jak i wymóg zgłaszania przewożonego towaru celnikowi.

Każdy będzie mógł wybrać sobie państwo Unii, przebywać w nim i kupować tam według własnego uznania towary, korzystając z różnych stawek VAT w krajach członkowskich UE.

Wejście do UE to także kres instytucji zwrotu VAT-u, ostatnio wielce popularnej przede wszystkim przy zakupach materiałów budowlanych czy mebli lub innych towarów, przy zakupie których istnieje możliwość zwrotu VAT. Dyrekcja Celna w Ostrawie zwraca jednak uwagę osobom, które skorzystały z tej możliwości, iż przewieziony towar, po potwierdzeniu jego wywozu przez polskich lub słowackich celników, muszą zgłosić jako towar wwieziony czeskim celnikiem. Zapobiega to zaskoczeniu, gdy po czasie osoby te dostaną z Urzędu Celnego wymiar podatku do zapłacenia. Limit wwozu tj. 6 tys. koron na osobę, która ukończyła 15 lat życia, i 3 tys. u osób, które nie ukończyły 15 lat, był w całości przekraczany, a obywatele żyli w przekonaniu, iż nie zgłaszając towaru czeskim celnikom jako przywiezionego z odli-

eniem VAT, oszczędzą parę groszy. W ostatnim czasie, jak zwraca uwagę Dyrekcja Celna, udało się ujawnić dziesiątki takich nieuczciwych turystów.

Wracając do sytuacji po 1 maja. Urzędy Celne nie są w stanie przewidzieć, jak będzie narastać gorączka zakupów po wejściu RC do UE.

Zmieniają się jednak limity na wwóz towarów. Według przepisów UE będzie można przywieźć np. 800 sztuk papierosów, 200 sztuk cygar, kilogram tytoniu, 10 litrów alkoholu, 90 litrów wina, 110 litrów piwa. Jeśli chodzi o przewożenie środków płatniczych, to teoretycznie istnieje możliwość przewożenia jakiegokolwiek ilości, dlatego, iż w UE istnieje wolność przepływu kapitału. Niektóre państwa jednak mają wprowadzone w tym zakresie ograniczenia od 2 tys. do 10 tys. euro, a niektóre państwa żądają informacji o dowożonej sumie dla celów statystycznych (chodzi o Francję, Włochy i Grecję).

Nastają ciężkie czasy dla celników

W związku z przystąpieniem Polski i RC do Unii Europejskiej w strukturach służb celnych po obu stronach granicy przeprowadzona zostanie reorganizacja. Z dniem 1 maja padnie bowiem tzw. granica celna. Celnicy-szlaby i kontrola paszportowa. Paszportami mieszkańcy RC i Polski będą poza strefą Schengen.

Reorganizacja służb celnych wiąże się ze zwalnianiem części celników. Na przykład ze 170 funkcjonariuszy Urzędu Celnego w Cz. Cieszynie dotychczasowego pracodawcy. Nic więc dziwnego, że atmosfera wśród tych miejscowych celników nie jest wesoła i że nikt z nich raczej nie ma ochoty na dzielenie się swoimi refleksjami z dziennikarzami.

*- Doskonale ich rozumiem, nasza placówka kończy w sobotę działalność, a z naszych pracowników zaledwie 20 przejdzie bezpośrednio do urzędu karwińskiego, a 60 zatrudni jego filia w Kocobędzu - mówi Zby-
něv Zaujec, który już tylko przez dwa dni stać będzie na czele czesko-cieszyńskiego Urzędu Celnego. - Z rozmów z innymi celnikami wynika, że*

je). Po wejściu do UE można praktycznie przywieźć wszystko, przestrzegając przepisów danego państwa. Dodajmy, że cały czas będzie istnieć grupa towarów, którymi obrót jest niemożliwy bez specjalnych zezwoleń, jak zwierzęta chronione umową międzynarodową CITES, broń, materiały toksyczne, narkotyki itd.

Jeśli chodzi o odprawę policyjną na granicach. Będzie ją nadal przeprowadzać Policja Graniczna i Cudzoziemiska. Bowiemy, na skutek wejścia RC do UE, nie dojdzie do zmiany wewnętrznych granic obszaru umowy

w Schengen - powiedziała redakcji Daniela Wolkowa, rzecznik prasowy Dyrekcji Służby Policji Granicznej i dla obywateli w Ostrawie. Odprawa paszportowa na granicach będzie



Zdjęcie: MAREK SANTARIUS

tylko 40 z nich udało się znaleźć zatrudnienie w innych placówkach na terenie republiki (zgodnie z ustawą nr 186 z 1992 r.), 40 będzie musiało dopiero poszukać pracy. Dziesięścioro celników odeszło już wcześniej, kiedy tylko pojawiły się informacje o zaplanowanej reorganizacji, by nie czekać na ostatnią chwilę...

Po 1 maja kontrola na granicy należeć będzie wyłącznie do strażników granicznych. Celnicy będą mieli inne zadania, związane głównie z kontrolą cła od towarów importowanych spoza UE oraz podatków od wartości dodanej i akcyzowym, które obejmują towary z wymiany handlowej z krajami Unii. Celnicy znikną zatem z przejść granicznych i będą współpracować z nimi można spotkać tylko w urzędach celnych. Z powodu zmian organizacyjnych z przystąpieniem do UE od świadczenia usług celnych odszedł czesko-cieszyńska spółka z o.o. „Silva ART”, która zajmowała się odprawą przez ponad 10 lat. - Stało się tak już w 2002 r., bo jesteśmy przewoźnikami - wyjaśnia współwłaściciel spółki, Wiesław Sikora. - Interesował nas tylko ten, kto będzie robił robotę. Towarów spoza Unii Europejskiej przechodziło przez naszą rękę za mało, by miało to dla nas jakiś wymierny efekt.

**W DNIU 2 MAJA OBCHODZIMY
DZIEŃ POLONII I POLAKÓW ZA GRANICĄ**

Osobno, lecz razem

Polonia to termin używany już w II połowie XIX w. na określenie całości polskiej grupy etnicznej mieszkającej poza ziemią etnicznie polskimi, jak podaje w encyklopedii Wirtualnej Polski w haśle „Polonia w Europie” redaktor B. Szydłowska-Cegłowa.

Jednak treść i zakres pojęcia Polonia zmienił się w wyniku przemian zachodzących w skupiskach polonijnych przez ponad dwa wieki. Poza Polską mieszka obecnie 14-17 mln Polaków (szacunki są rozbieżne, zazwyczaj dane podawane przez organizacje polonijne są wyższe od danych uzyskanych ze spisów powszechnych kraju osiedlenia) oraz osób polskiego pochodzenia. Diaspora polska jest następstwem procesów kształtowania się granic państwa polskiego, emigracji politycznej i ekonomicznej.

Skupiska polskie w krajach ościennych powstawały w wyniku rozbiorów Polski. Kształtowania się granic po I i II wojnie światowej. Obecnie największe skupiska Polaków pozostają na Litwie (w rejonie Wilna), na Białorusi (w rejonie Grodna), na Ukrainie (w rejonie Żytomierza i we Lwowie); w Republice Czeskiej na Zaolziu. Polacy w krajach sąsiadujących z Polską zachowali ciągłość kultury i języka polskiego.

W innych kątach świata grupy polskie są określane mianem Polonii. Jej formowanie zapoczątkowali porobizorowi uchodźcy - konfederaci barscy, żołnierze insurekcji Kościuszkowskiej, powstańcy listopadowi i styczniowi. Oni też stali u narodzin pierwszych polonijnych organizacji, zwłaszcza we Francji, w W. Brytanii, Belgii, Szwajcarii, Niemczech i Stanach Zjednoczonych. Nieco inna była społeczność polska w Rosji, tworzona przez zesłańców po powstaniach narodowych.

W II połowie XIX w. w nurcie emigracji nad politycznymi zaczęły dominować motywy ekonomiczne. Fala emigracyjna zaczęła narastać w latach 70. Masowo wyjeżdżano „na Saksy”, do Stanów Zjednoczonych i Brazylii „za chlebem”.

I wojna światowa spowodowała falę migracji przymusowych. W 1914 Galicję opuściło ok. 800 tys. osób, zabór rosyjski 600 tys. ludzi. Kolejna fala deportacji i przymusowych przesiedleń nastąpiła podczas II wojny światowej.

Po zakończeniu II wojny światowej poza Polską znalazło się ponad 5 mln osób. Nowy dom znaleźli głównie w USA. Nowy etap wychodźstwa otwiera „odwilż październikowa” i wydarzenia 1956. Szacuje się, że 1956-80 z Polski wyjechało ok. 800 tys. osób. Przemiany zachodzące po 1980, a szczególnie wprowadzenie stanu wojennego 1981, wywołały zjawisko tzw. emigracji „Solidarnościowej” - osoby, które zostały przez reżim zmuszone do opuszczenia kraju. Fala emigracji „Solidarnościowej” uniosła ok. 270 tys. osób. Większość z nich trafiła do USA i Kanady. Najważniejszymi skupiskami polonijnymi w Europie są Niemcy (ok. 1,5 mln), Francja (ok. 1 mln), W. Brytania (ok. 150 tys.). Znaczne skupiska istnieją w innych krajach, jak w Szwecji (ok. 60 tys.), Belgii (ok. 55 tys.), Republice Czeskiej (blisko 52 tys.), Austrii (ok. 40 tys.), Włoszech (ok. 30 tys.), Holandii (ok. 14 tys.), Danii (ok. 12 tys.), Szwajcarii (ok. 10 tys.). Specjalne miejsce, ze względu na skomplikowane losy, zajmuje Polonia w Rosji (ok. 100 tys.), na Białorusi (400 tys.), Ukrainie (300-500 tys.), Litwie (250-300 tys.), w Kazachstanie (60-100 tys.).

Największe skupiska polonijne powstały za oceanem - w Stanach Zjednoczonych (6-10 mln) jest największa na świecie i ma najbardziej zróżnicowaną strukturę. Mniejsza jest w Kanadzie (ok. 600 tys.) oraz w Ameryce Łacińskiej - w Brazylii (ok. 1 mln) i w Argentynie (ok. 170 tys.). Jedynym krajem afrykańskim, w którym kształtowała się liczniejsza i trwała grupa polonijna, jest RPA (ok. 15 tys.). Polonia w Australii (ok. 180 tys.) i Nowej Zelandii ukształtowała się głównie po II wojnie światowej.

Opr. (mro)

(Ciąg dalszy nastąpi)

REPUBLIKI CZESKIEJ

przeprowadzana nadal tak przez policję czeską, jak i sąsiednich państw.

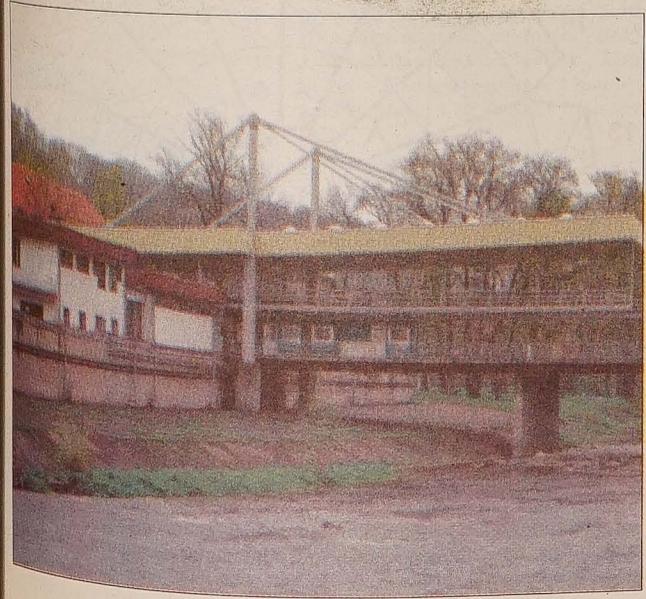
Chodzi jednak o jej maksymalne uproszczenie. Polega ono na tym, że np. na moście w Kocobędzu czeski i polski policjant będą wspólnie sprawdzać dokumenty podróżnych. Dokładniejsza kontrola (np. w ewidencji policji) będzie przeprowadzana tylko w wyjątkowych przypadkach. Na przejściach kołowych - w tych specjalnych okolicznościach - auta będą odstawiane na pas boczny, by nie tamowały ruchu.

O dokumentach, którymi powinniśmy się na granicy legitymować, mówi się dość dużo w mediach. Przed wszystkim będzie to paszport, ale i dowód osobisty. Z tym, że policja nie poleca, by na dowód jeździć dalej niż do sąsiadujących z RC państw. Chodzi o to, by uniknąć nieporozumień

na odległych granicach pomiędzy państwami Unii.

Na czesko-polskiej granicy nie zwiększy się ani nie zmniejszy liczba i nie zmieni się status przejść granicznych. Na pytanie, czy nie-obywatele, ale mieszkające na stałe w RC osoby, które posiadają paszport jako jedyny dowód tożsamości, mogą po 1 maja przekraczać granicę na przejściach małego ruchu granicznego na paszport właśnie, nie uzyskaliśmy odpowiedzi. - **Dokładniejsze przepisy będą dostępne po 1 maja** - powiedziała D. Vlčková.

Jeśli chodzi o przekraczanie granicy przez obywateli państw nie należących do Unii, policja będzie nadal odprawiać je z zachowaniem wszelkich rygorów (ewidencja, sprawdzenie wizy itp.). Kontrola tych podróżnych będzie odbywać się na specjalnych pasach ruchu, tak by nie wstrzymywać podróżnych UE. **Opr. (mro)**



STUDENCKIE PRAKTYKI TO SKARBNICE DOŚWIADCZEŃ

Mieszkaniec Pekinu w zaolziańskiej firmie

AIESEC to międzynarodowa organizacja, działająca od roku 1948, ogarniająca swoim zasięgiem 50 tysięcy firm i różnego rodzaju innych organizacji oraz 800 uniwersytetów z 85 krajów. Jej głównym celem i programem jest pośredniczenie w załatwianiu praktyk studenckich i staży pracy, zwłaszcza w zakresie managementu, marketingu, reklamy, informatyki itp.

W Czechach działa od roku 1966, ale od 1993 jako samodzielna filia posiadająca 7 ośrodków regionalnych w Pradze, Brnie, Pardubicach, Zlinie, Ostrawie i Karwinie. Z jej usług mogą korzystać nasi studenci - czyni tak obecnie 1339 osób z 44 uczelni wyższych w RC, ale też biznesmeni szukający młodych ambitnych, wykształconych ludzi z różnych krajów, którzy na jakiś czas wesprą ich kolektywy pracownicze. Z usług AIESEC-u korzystały już też nieraz nasze zaolziańskie firmy z polskim rodowodem. W tej chwili, właśnie w jednej z nich, pracuje student Uniwersytetu w Pekinie **Yawei Wang**.

- **Zostałem wybrany z 300 zainteresowanych, po dwóch rundach testów pisemnych i dwóch turach rozmów kwalifikacyjnych prowadzonych w języku angielskim. Przejść przez takie sito nie było łatwo, ale bardzo się cieszę, że mi się udało. Jestem pierwszym studentem naszego uniwersytetu, który znalazł się na stażu w Czechach. W ubiegłym roku jednemu z kolegów udało się wyjechać na takich samych zasadach do Norwegii. W tym roku jest nas za granicą dwóch, bo dalszy z wybranych pojechał do Anglii. W swoim kraju studiuję management na wydziale informatyki - tyle Yawei. Ale jak się dowiaduję, to nie student wybiera miejsce pobytu, zapotrzebowanie zgłasza firma. Jak potwierdzają jej właściciele, taki kilkumiesięczny kontakt z angielskojęzyczną osobą to doskonała lekcja języka dla pozostałych pracowników. Ale to nie wszystko. Firma, wypełniając kwestionariusz Traineeship Job, ściśle określa zadania, jakie będzie stażysta pełnił. Oprócz nowych myśli i młodzieńczego entuzjazmu do pracy, przynosi on najczęściej także najnowsze informacje dotyczące osiągnięć nauki uniwersyteckiej, a także możliwość szybkiego i bezpośredniego poznania kultury oraz zwyczajów kraju, z którym wiąże firmę stosunki handlowe.**

W przyszłości może też okazać się dobrym partnerem pilnującym interesu w danym kraju lub przynajmniej przyjacielem i osobą kontaktową. Student może sprawdzić uzyskane wiadomości teoretyczne w praktyce i poznać kawał świata. Korzyści są obopólne. Zakwaterowanie oraz propozycje na spędzenie wolnego czasu załatwia AIESEC, zatrudniająca stażystę firma wypłaca mu pensję.

Kilkutygodniowy okres pobytu Yaweia, zamieszkałego przejściowo w Karwinie, pozwala mu już porównywać warunki życia nie tylko studenckiego. Pierwsza dłuższa rozłąka z domem budzi też wspomnienia i chęć opowiadania o dalekich i egzotycznych dla nas Chinach.

- **Życie codzienne? Wszędzie przynosi te same problemy, te same ludzie wykonują czynności, podobne mają potrzeby. Różnimy się tylko w sposobach realizacji swoich zadań i osiągnięcia celów. Co mi najbardziej rzuciło się w oczy, to sposób spędzania weekendów. Tutaj ludzie robią wycieczki, wypoczywają, w Chinach to okres wzmoczonego zakupów i penetracji sklepów w pogoni za tanim i dobrym towarem. Chińczyk nie trwoni pieniędzy na jedzenie i ubranie, mieszkanie. 2/3 całkowitej liczby ludności to rolnicy. W biedniejszych regionach przeciętna miesięczna pensja wynosi około 1000 juanów, ale są tam niższe ceny niż w regionach bardziej uprzemysłowionych i bogatszych, gdzie zarabia się 3 tysiące juanów (około 9000 koron). Ceny żywności są w moim kraju nawet 10-krotnie niższe niż u was, ubranie**

conajmniej dwukrotnie tańsze. Za telefon płacicie tutaj dziesięć razy drożej niż my u siebie. Student mieszkający w Pekinie potrzebuje na swoje



Fot. AUTORKA

utrzymanie niewiele. Wystarcza mu 500 juanów na miesiąc (1500 koron), akademiki są tanie. Jednak jeżeli ktoś przyjedzie do stolicy w poszukiwaniu pracy, musi liczyć się z wyższymi kosztami mieszkania. Ale na normalne życie wystarczy mu 2000 juanów (6 tys. koron).

Nie, to nie propaganda chińskiego sukcesu. Yawei nie jest komunistą, krytycznie patrzy na rzeczywistość współczesnych Chin. Dostrzega zalety, ale też wady.

- **Moi rodzice mają prywatną firmę, wcześniej jednak pracowali oczywiście w zakładach państwowych. W pewnym momencie zaczęło dochodzić do stałej obniżki płac, w końcu byli niby zatrudnieni, ale wcale nie otrzymywali pensji. W tej sytuacji znalazło się więcej ludzi. Niby oficjalnie nie ma bezrobocia, jest praca, ale nie ma za nią zapłaty. Sytuacja ta dotyczy chyba około 50 % ludności w sferze gospodarczej, ale oficjalnie bezrobotnych jest zaledwie 10 %. Trzeba szukać innych źródeł. Teraz, po reformach w 1993 roku, można zakładać firmy. Inaczej trzeba jakoś żyć z zabezpieczeń socjalnych, ale to życie na granicy nędzy. Dawki te zaczęto wypłacać od roku 2002. Zmiana systemu ekonomicznego kraju dokonuje się powoli. Nie ma już także w Chinach gospodarki planowanej, ale jest wolny rynek. Od 1985 roku Chiny usiłowały o wstąpienie do Światowej Organizacji Gospodarczej, a w 2001 roku im to się udało. W tej chwili znajdują się w okresie przejściowym, od 2006 roku powinny być traktowane jak prawowity członek. Ceny towarów idą w górę. 5 piw można kupić za 10 juanów, ale kilka lat temu za tę samą sumę można było wypić ich dwa razy tyle! Starsze osoby są bardzo konserwatywne, oszczędności oddają do banku i nie troszczą się o to, że zżera je inflacja. Młodzi już myślą inaczej, biorą pożyczki, inwestują.**

Wróćmy jeszcze do socjalnych aspektów. Jak wygląda sprawa ubezpieczeń zdrowotnych?

Funkcjonują na razie tylko w większych miastach, w mniejszych aglomeracjach nie ma czegoś takiego jak ubezpieczenie na wypadek choroby. Po prostu wizytę u lekarza opłaca się gotówką.

Czy nadal funkcjonuje polityka ograniczenia przyrostu naturalnego?

Tak, stale można mieć tylko jedno dziecko, jeżeli ktoś decyduje się na więcej, to płaci karę. Przekroczenie rozporządzenia przynosi sankcje. Z tego powodu w rodzinach preferowani są chłopcy, jako ci, którzy bardziej potrafią rodzicom pomóc. Jeżeli więc urodzi się chłopak, to dobrze, to wystarczy, ale jeżeli urodzi się pierwsza dziewczynka, to czasem ludzie

decydują się naruszyć prawo, aby mieć jako drugie dziecko syna. Kobiety do pracy wracają szybko, do dziecka wynajmują niańkę. Niania jest tania. To najczęściej prosta, miła dziewczyna ze wsi.

Możesz powiedzieć coś o szkolnictwie i o organizacjach dziecięcych?

Nauka nie jest za darmo, a poziom nie bywa tak dobry jak w Europie. Chiny mają prawie 5 tysięcy lat starą historię, ale dopiero od 10 lat prywatne szkoły wyższe. Przed reformami o pozwoleniu podjęcia studiów decydował rząd. Pierwszeństwo miały dzieci z rodzin robotników i żołnierzy. W Chinach nadal działa Organizacja Pionierska i Stowarzyszenie Młodzieży. Są takie trochę obowiązkowe...

Co powiesz o wewnętrznej sytuacji politycznej Chin?

Chińska historia udawadnia, że raczej zawsze panowały tu tendencje centralizacyjne. W tej chwili każda mniejszość chce być niezależna, Tybet, tzw. Mongolia Wewnętrzna itd. Jeżeli jednak jednemu by się udało, to wtedy inni też będą głośniej krzyczeć. W ustawodawstwie mamy jeszcze sporo białych plam, trzeba przyjąć całą masę nowych przepisów i rozporządzeń. Prawie co tydzień trzeba się z czymś nowym zaznajmiać. Korzystam w tej sprawie z internetu.

Wiemy, że osiągnięcia twoich pobratymców w niektórych dziedzinach sportu są bardzo dobre, ale czy sport niewyczynowy, a rekreacyjny, też jest rozpowszechniony? A jeśli chodzi o szeroko pojętą kulturę, co w niej dominuje?

Jeśli pytasz o różne fitnessy, to w Chinach są nieznanne. Nie ma mody na lećca teraz w Europie nowe dyscypliny. W Chinach sprawą mody jest tai-cho (czytaj taj-czi), a najbardziej ulubioną jest gra w karty i domino mah-jong. Bilet do teatru czy na balet przerasta możliwości finansowe zwykłej rodziny. Cena biletu dla jednej osoby kosztuje tyle, co setka prostych posiłków codziennych. Wolny czas spędza przeciętny Chińczyk raczej w restauracji na rozmowie lub grze we wspomniane już karty i domino.

Czy jesteś zadowolony z wyjazdu, z praktyki?

Bardzo wiele korzystam z poznania innej kultury, innej rzeczywistości. Mam zamiar pojechać do Polski, chciałbym zwiedzić m.in. Oświęcim. Podziwiam Pragę.

x x x

Niestety, w stolicy naszego kraju ktoś popsuł wrażenia chłopaka z widoku cudów architektury, okradając go ze znacznej sumy kieszonkowej. No cóż, i takie doświadczenia zyskuje się podczas wojaży w nieznanne... Yawei nadal jednak z grzecznym uśmiechem wyraża zadowolenie ze wszystkiego, co go na Zaolziu otacza. Z zaciekawieniem próbuje wszystkich nowych potraw, a na prośbę nowo poznanych znajomych gotuje prawdziwą chińszczyznę. Podobno palce liczyć!

Podróże kształcą, a co dopiero kilkumiesięczne pobyty i praca dająca możliwość bliższego poznania ludzi i ich życia. Naszym studentom polecamy wyrobienie sobie karty ISIC lub IYTC pomagających w uzyskaniu tysięcy zniżek, a także legitymacji Hostel-ling International Card upoważniającej do przenocowania w najtańszych hotelach i noclegowniach młodzieżowych na całym świecie. AIESEC zapewniał w ubiegłym roku staże w 36 krajach. Jeżeli kończycie studia, jesteście co najmniej na czwartym roku lub uzyskaliście licencjat (tytuł Bc), a macie ochotę na sprawdzenie swych sił za granicą, poszukajcie dalszych informacji w internecie.

BARBARA GLAC

Błosik

Uroczy miesiąc maj

Mało jest chyba ludzi, których nie zauroczy miesiąc maj. Nasze oczy cieszy całym mnóstwem kwiatów, uszy – ptasimi koncertami. Oferuje nam „dzieci” zwierząt domowych i drobiu – przyjemności obserwowania kurcząt, kaczek i zabaw z kociętami, kozłętami... Jest miesiącem miłości i radości.

Od pradawna powitanie maja miało swoje obrzędy i rytuały, wspominają o nich kroniki, powieści, opowiadania. Od pewnego czasu odzywają stare zwyczaje związane z nocą z 30 kwietnia na 1 maja. Była to bowiem noc, kiedy odbywały swoje sabaty czarownice. Zjeżdżały na swoje złoty na miotłach, a miały one miejsce przeważnie na wierzchołkach gór. Najbliżej mamy do tradycyjnego miejsca sabatów na Łysą Górę. Przed czarami ustrzegło dom położenie przed progiem skrzyżowanych klujących gałązek (np. róże, tarnina). Później, z mocy inkwizycji, czarownice palono na stosie. Były to przeważnie zielarki, zajmujące się leczeniem ludzi, a budziły podejrzliwość przez to, że często udawały się nocą zbierać rośliny lecznicze. Kto chciałby dowie-

jest z tym dniem kilka przysłów, jedno z nich mówi: „Jeśli deszcz w nocy Filipa i Jakuba, na dobry urodzaj dość pewna rachuba”.

Być może i w waszej wsi planuje się zabawę na tę szczególną noc i będziecie chcieli wziąć w niej udział. Mimo że wiem, jak bardzo nie lubicie pouczania, muszę powiedzieć o grożącym wam niebezpieczeństwie. Lekarze notują w tę noc coraz więcej poparzeń. Dlatego poproście rodziców, by wspólnie z organizatorami sprawdzili, czy ktoś nieodpowiedzialny nie włożył w przygotowane na ognisko drewno petardy czy materiał wybuchowy. Ubierzcie się w starsze, wygodne ubranie bawełniane czy wełniane – tworzywa sztuczne w wypadku, że spadnie na nie iskra, częstokroć „przypięka się” mocno do skóry. Jeśli cokolwiek wypadnie wam w oko, pobiegnięcie szybko obmyć oko zimną wodą, nigdy nie „wyłajacie” z oczu niczego palcami czy chusteczką. W żadnym wypadku nie skacicie przez ognisko, a do biegów wokół niego miejcie na nogach porządne sznurowane buty.

»POSTAWIYM CI MOJA«

Inną ożywioną tradycją pierwszomajową jest stawianie maja, majki, moja, czy jak to się w różnych miejscach nazywa. „Moj” postawiony w środku wioski powinien być wysoki, ozdoby wstążkami i przez całą noc pilnowany przez chłopców, by chłopcy z sąsiednich wiosek go nie obalili, lub, co gorsza – nie ukradli. Byłoby to wielki wstyd dla gospodarzy. W niektórych regionach, głównie na Słowacji, stawia się „majki” przy domach dziewcząt. Jeśli któraś z panienek nie ma takiego przed oknami, znaczy to, że w ubiegłym roku nie była miła, rozgniewała czymś przyjaciół i być może, doczeka „majki” w roku przyszłym, jeśli zmieni postępowanie. Dla mnie osobiste ten zwyczaj jest uroczy i warto go podtrzymać lub zaprowadzić nawet w miastach. W jaki sposób? Otóż niech chłopcy zrobią „majki” malutkie, ze szpilek do „jelit”, patyczków od chorągiewek, bambusowych tyczek do lampionów itp. Obdarowa-



FOT. BOGDAN KRZYWON

na nią dziewczyna zatknie „majkę” w doniczkę z kwiatami lub napełnioną piaskiem i postawi na parapecie okiennym. No i co wy na to? Jeśli pomysł przypadnie wam do gustu, przystąpię do dzieła.

Przygotujcie odpowiedni patyczek, kawałek grubszego drutu na kółko i cienki drucik do wiązania, drobne gałązki bukszpanu, krzewów iglastych itp., wąskie wstążeczki i kawałek ozdobnego sznurka.

Rozpocznijcie od przymocowania cienkim drucikiem czubka zieleni do tyczki. Potem z grubszego drutu zrobicie kółko, cienkim drucikiem przywiążcie do niego krótkie gałązki zieleni. Kilkoma kawałkami sznurka przymocujcie wieniec do wierzchołka tyczki, przyzdobcie go wstążeczkami – i gotowe.

MAJ W BIBLIOTECE

Tegoroczny 1 maja jest jednak dniem szczególnym pod jeszcze innym względem – wkraczamy do Unii Europejskiej. W związku z tym odbywać się będą liczne imprezy, i to nie tylko w samym pierwszym dniu przystąpienia naszego kraju do UE. Biblioteka przy ul. Havlička w Cz. Cieszyne przygotowała dla dzieci współzawodnictwo, w którym udział wezmą dzieci nasze i z Polski. Goście z Polski



Na zajęcia plastyczne w czeskokocieszyńskiej filii biblioteki przy ulicy Havlička można się wybrać każdy wtorek o godz. 13.30. Fot. Jan Kubicki

powinni wykazać się wiadomościami o RC, a nasi – o RP. Impreza odbędzie się w dniu 10 maja o godzinie 13.00 w lokalach wyżej wymienionej biblioteki.

Przyjazne, słoneczne majowe pozdrowienia śle wszystkim miłym czytelnikom

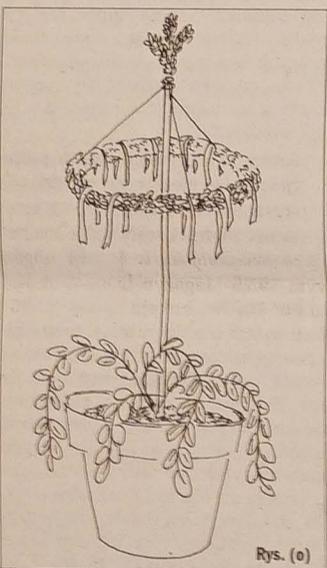
LITERKA

Korespondencja

tydzień przed 22. 4., kiedy to nasza piękna Ziemia, która jest naszym wspólnym domem, miała swe święto, przedszkolaki zapoznawali się ze sposobem segregacji a także z techniką usuwania i likwidacji śmieci w spalarni Nehlsen. Pooglądali przygody krecika i jego przyjaciół, którzy stracili swe naturalne środowisko i musieli żyć w sztucznym. Wyjeżdżając do Trzyńca obserwowali dymiące kominy i spaliny samochodowe, które zanieczyszczają powietrze. Spacerując nad Tyrką ze smutkiem zauważyli liczne odpadki i obiecali nigdy nie wrzucać odpadów do rzeki. Dzieci cały tydzień znajdowały się w sytuacjach, aby samodzielnie dochodziły do określonych prawd i zasad. Nagrodą była Zielona Dyskoteczka, na której wszyscy byli ubrani na zielono i ponownie zdobywali dalsze informacje: śpiewali i recytowali pod kolor zielony, uwijali się w zabawie „Grasz w zielone” i brali udział w inscenizacji pt. Pospieszony na ratunek. Dzieci w niej ratowali ziemię, stołce, wodę i powietrze od tych złych, którzy ład na nie chcieli zmienić. Obchody Dnia Ziemi zakończyła Zgaduj Zgadula, w której wszystkie zagadki uwrażliwiały dzieci na potrzebę ochrony środowiska naturalnego.

Za wiadomości z Oldrzychowic dziękują i na Wasze listy czekają

Janina Opluśtłowa
Głosik i jego koledzy



Rys. (o)

dzień się prawdy o czarownicach, niech przeczyta książkę „Miot na czarownicę”, którą napisał Václav Kaplický.

My jednak pozostaniemy dzisiaj przy starodawnym symbolicznym paleniu czarownic. Coraz powszechniej bowiem zbierają się młodzi ludzie, by spędzić ostatnią kwietniową noc na zabawach przy ognisku. Nazywa się ją w Czechach nocą „filipojakubską” – 1 maja był bowiem dniem imienin apostołów Filipa i Jakuba. Związanych



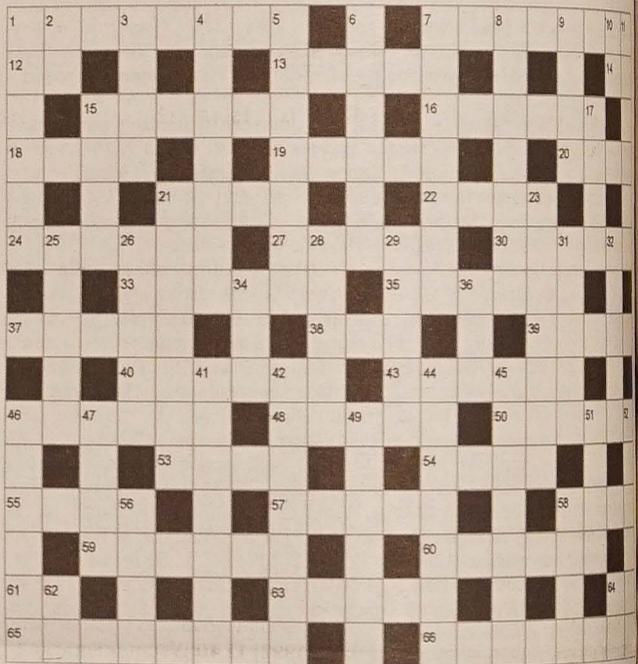
TYDZIEŃ DLA ZIEMI W OLDRZYCHOWICACH

Oldrzychowickie przedszkolaki są wrażliwe na piękno otoczenia i nie zaśmiecają go. Kochają zwierzęta i w miarę swoich możliwości opiekują się nimi. Na spacerach nie łamią gałązek, nie niszczą mrowisk i gniazd, nie zostawiają w lesie śmieci, nie zrywają kwiatków, zimą dokarmiają ptaki i zwierzęta, te ostatnie z pomocą pana gajowego. Cały

Krzyżówka

Poziomo : 1. kawaleria, 7. zawody ku czci, 12. w Altaju ma źródła, 13. pisze po tablicy, 14. NO TO ..., 15. nie tylko krowa z niego pije, 16. pchnięcie szablą, 18. kowboj uzbroidł, 19. na skrzydle płatowca, 20. drewniany okrągłak, 21. „Płonącą żyrafę” stworzył, 22. Douglas, 24. osobowy lub ekspresowy, 27. oczekuje nabywcy, 30. w Bizancjum cesarzował, 33. nie uległ Chmielnickiemu, 35. całki i różniczki rozwinął, 37. niewola turecka, 38. szwedzki grosz, 39. przez kosę wyparty, 40. prawda niewzruszona, 43. do zaciągania, 46. marszałkowska, 48. kiskowa melodia, 50. sposobność, 53. słynny szwedzki kwartet, 54. skaza na honorze, 55. zwycięska bogini, 57. kwartet + kwintet, 58. taneczny być może, 59. zniewaga dawna, 60. przyroda, 61. atutowy, 63. rodzaj nadwozia, 64. e, 65. stan Louisa Armstronga, 66. szabla typu wschodniego.

Pionowo : 1. bywa z broda, 2. rób, 3. największy na gromadzie, 4. do zrzucania, 5. niższy duchowny w kościele katolickim, 6. komplet, 7. rzeź, 8. bywa w łóżku, 9. z rollem do pęty, 10. Mediolan klubowy, 11. polowca organizował, 15. Czerwony w Moskwie, 17. karafka dawna, 21. zielona na białym, 23. dzieła mistrzów, 25. port na Hrabim, 26. personifikacja wdzięku, 28. na słonecznych wzgórz, 29. pułki w sferze niebieskiej, 31. śmietanka towarowa, 32. brat ojca, 34. szuka go poeta, 36. cytra 25-cio strunowa, 41. szafarż muzeum, 42. kokietuje z ekranu, 44. skop, 45. domowe pielesze preferuje, 46. muślin, 47. łowisko toczące, 49. reputacja, 51. dwa na ubikacji, 52. Albionem zwana, 56. z trzmiem świętymi Artemidy, 58. morski młot, 62. 1/20 franka, 64. 1050.

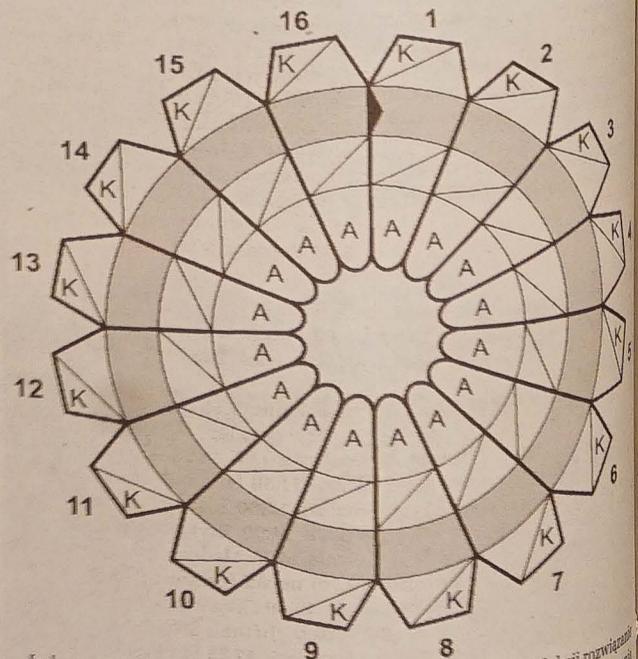


Rozwiązanie krzyżówki z 24. 4. 2004

Poziomo: 1. INCYDENT, 7. SUCHAREK, 12. DO, 13. AFISZ, 14. RA, 15. GRUZA, 16. WAMPIR, 18. AMOK, 19. CIŻMA, 20. SARI, 21. IMRE, 22. LORD, 24. IMITACJA, 25. ARNIKA, 26. OKSYWIE, 28. MACHORKA, 31. ALEGORIA, 34. YAM, 36. PIKTOGRAM, 37. ODMIENIEC, 38. ARA, 40. MIELIZNA, 44. ANGSTREM, 48. AMETYST, 49. DAMA, 51. KOLPAK, 52. KICZ, 53. MROK, 54. CENA, 56. OLSZA, 57. PUZO, 58. DRAPAK, 59. TAUNUS, 60. NI, 62. KARTY, 63. GO, 64. ARMATURA, 65. KABESTAN.
Pionowo: 1. IDEALIZM, 2. NO, 3. YORK, 4. EGZEMA, 5. TANCERKA, 6. MIAŻDŻYCA, 7. SZWALNIA, 8. CHMURA, 9. APIS, 10. ER, 11. KAPIBARA, 15. GONIEC, 17. RAPID, 21. INRO, 23. DRAG, 26. OKARYNA, 27. ELEMENT, 29. ALIBI, 30. HOTEL, 32. ORNA, 33. IRENE, 34. YMA, 35. MOA, 39. ROTMISTRZ, 40. MEDYCyna, 41. EDMUND, 42. RAK, 43. AMAZONKA, 44. ASTMATYK, 45. SMOK, 46. RAPTUS, 47. MIKROFON, 50. NIEŁAZO, 51. KOLUMB, 55. ARIA, 57. PULS, 61. IR, 63. GA.

Logogryf kołowy

1. Sześcierek do gry, 2. Kolorowy ołówek, 3. Dobra żona - męża ... przysłowie polskie, 4. ... dziennikarska lub ... dziewczka, 5. Zbiórka na cele publiczne, 6. „Kolebka” hokeja na lodzie, 7. Ostrze broni siecznej, 8. Majster ... (człowiek bez przygotowania fachowego), 9. Suma pieniężna złożona jako gwarancja dotrzymania umowy, 10. Wygiccie kręgosłupa ku tyłowi (termin medyczny), 11. Schodowa lub pierśiowa, 12. Półwa z ciasta podawana do zup lub jako drugie danie, 13. Kwaśne mleko w gwarze cieszyńskiej, 14. Elektroda, 15. Iść zazwyczaj na końcu zdania, 16. Ciepłe niebieskie z warkoczem.
Wyrazy trudne: KIFOZA
Rozwiązanie dodatkowe: Przesłany żydowski.



Jeden spośród Czytelników, którzy przesła pod adresem redakcji rozwiązanie krzyżówki oraz rozwiązanie dodatkowe logogryfu, otrzyma drogą pocztową nagrodę książkową. Termin nadsyłania rozwiązań upływa z dniem 13 maja 2004.

NASZ ADRES: Redakcja Głosu Ludu, Komenského 4, 737 01 Český Tešín. Piszac do nas podaj swój wiek, klasę i adres szkoły, do której uczęszczasz. Korespondencję przysyłać można także pod e-mail: santariusm@glosuludu.cz a w załączniku dopisać Głosik.

Telewizja

CZWARTEK 29 KWIETNIA

TVP 1
9.55 Lippy & Messy (kurs j. ang. dla dzieci) 10.05 Noce i dnie (s.) 11.00 Włącz się - rodzice (mag.) 11.25 Na haczyku (mag.) 11.40 Puchar rodzinny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 W zgodzie z naturą (mag.) 12.45 Klan (s.) 13.35 Szaleństwo Majki Skowron (s.) 14.05 Kiosko przy Wspólnej (mag.) 14.20 Program edukacyjny 14.25 Leonardo da Vinci (s. dok.) 14.50 Poradnik Wiadomości (mag.) (felieton) 15.00 Euro-15.45 My, wy, oni (mag.) 16.10 Euro-16.25 Moda na sukces i co dalej? 16.25 Express 17.00 (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 (s.) 17.20 Gość Jedynki (wywiad) 17.30 Poradnik europejski (felieton) 17.35 Plebania (s.) 18.05 Na żywo (pr. public.) 18.35 Europa i co dalej? 18.45 Motoexpress TV (mag.) 19.00 Misiowanki (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.20 Tequila i Bonetti w Rzymie (s.) 21.15 Sprawa dla reportera (pr. public.) 21.50 Tygodnik polityczny Jedynki 22.40 Szerokie polityczne J&S 23.20 Monitor Wiadomości 23.35 Biznes perspektywy (mag.) 23.45 Zmęczenie materiału (film USA).

ZMĘCZENIE MATERIAŁU
Film obyczajowy USA 1999
TVP 1, czwartek 29. 4., godz. 3.45
Reżyseria: Mike Newell
Scenariusz: Glen Charles, Jas Charles
Występują: John Cusack, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, i inni.



Nick Falzone (John Cusack) jest jednym z najlepszych kontrolerów lotów w centrum kontroli powietrznej na Long Island. Umie sobie radzić w nerwowej pracy, świetnie kieruje ruchem w najbardziej zatłoczonym na świecie obszarze powietrznym, przez który dziennie przelatywa się siedem tysięcy samolotów. Kiedy zostaje przyjęty nowy pracownik, Russell Bell (Billy Bob Thornton), jego supremacja zostaje wystawiona na ciężką próbę. Między nowymi kolegami rozpoczyna się niezdrowa rywalizacja... Utrzymany w komedii w tonie filmu, którego akcja w większości rozgrywa się w nowojorskim centrum kontroli powietrznej. Autorowi udało się w lekki i dowcipny sposób przedstawić sprawę bardzo poważną i prawdziwą. „Zmęczenie materiału” jest dziełem brytyjskiego reżysera Mike'a Newella, który już wcześniej dał się poznać w filmowym świecie jako twórca m.in. brawurowej, romantycznej komedii „Cztery wesela i pogrzeb”.

TVP 2
8.55 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.20 Przystanek praca (mag.) 10.30 Festiwal Romów - na bis 11.20 Rodzina Kanderów (s.) 12.20 Witaj w Nowym Jorku (s.) 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy (s.) 13.40 Radio Romans (s.) 14.10 Karino (s.) 14.35 Euro-Quiz (teleturniej) 15.05 Wakacje na wulkanie (film dok.) 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (s.) 16.55 Europa da się lubić... (talk show) 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.00 Złoty puchar (film USA) 21.10 Świat obok nas (s. dok.) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Z archiwum X (s.) 23.25 Zakrety losu (film USA) 00.55 W obronie prawa (s.).

TV KATOWICE
9.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 45 lat wydziału jazzu i muzyki rozrywkowej 16.15 Aktualności 16.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 17.00 Bądź zdrow! (mag.) 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Gorący temat 19.30 Telezakupy 20.00 Telekurier (mag.) 20.55 Echa dnia (pr. public.) 21.00 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.15 Gwiazdy sportu (rep.) 22.45 Kurier sportowy 23.05 Można sobie pomarzyć (film franc.) 00.40 Zamki grozy (s. dok.).

POLSAT
9.25 Awantura o kasę (teleturniej) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata (pr. rozryw.) 11.30 Herkules i zaginione królestwo (film USA) 13.20 Czułość i kłamstwa (s.) 13.50 Przygody Jackie Chana (s. anim.) 14.15 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.45 Pensjonat Pod Różą (s.) 15.45 Informacje 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Świat według Kiepskich (s.) 17.00 Largo (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje, Sport 19.15 Samo życie (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 21.00 Daleko od noszy (s.) 21.35 Kłamca (gra psychologiczna) 22.35 Interwencja (mag.) 22.55 Biznes Informacje 23.15 Nagi patrol (s.) 23.45 Rewolwerowiec (film USA) 1.40 House Night.

TVC 1
5.00 Po czesku 5.10 W blasku pięciu kręgów 5.30 Obiektyw 5.59 Dobrze rano z Czeską Telewizją 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Podrózomania 9.30 Potomkowie sławnych: Rudolf Rokl 10.00 Wiadomości 10.10 Sexual Advances - Zaloty (film USA 1992) 11.40 Wspomnienie koncertów adwentowych 2003 12.00 Wiadomości 12.30 Oczarowanie III (s.) 13.30 Oto nasz mecenas 14.00 Wiadomości 14.05 Bananowe rybki (talk show) 14.35 Doktor Willoughby (s.) 15.00 Czy mnie zechcecie? (mag.) 15.15 Stało się... 15.30 Córka aptekarza (s.) 16.00 Wiadomości 16.05 Czarodziejskie przedszkole 16.35 W domu smakuje najlepiej (s. dok.) 16.50 Labirynt (teleturniej) 17.20 Pierwsza pomoc: Pneumotorax (mag.) 17.30 AZ-quiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Report (aktualności reg.) 18.25 Simpsonowie (s. anim.) 18.50 Stop (mag. dla kierowców) 18.57 Losowanie 10 szczęśliwych i Szansy na milion 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości 19.35 Wydarzenia kulturalne 19.40 Prognoza pogody 19.45 Bramki, punkty, sekundy 20.00 Dalziel i Pascoe (s.) 21.40 Szwagier Drakuli (s. czes.) 22.05 Czarne owce (pr. public.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.05 Prognoza pogody 23.08 Bramki, punkty, sekundy 23.15 Losowanie 10 szczęśliwych 23.20 Freefall - Sabotaż (film USA 1998) 0.50 2001 - Encyklopedia kinetyczna 1.15 Na pływalni z Lady Abrahams 1.40 Potomkowie sławnych: Rudolf Rokl 2.10 Ziemia nieznana (s. dok.) 2.30 Moda - Ekstrawagancja - Maniery 2.55 Poprask 3.20 Dalziel i Pascoe (s.).

TVC 2
5.00 Przygody nauki i techniki 5.30 Nasza wieś 5.50 Wielki wóz 6.20 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 7.55 Panorama 8.30 W cztery oczy: Jan Dungel 9.00 Dzień dobry z TVC 11.25 AZ-quiz (teleturniej) 11.50 Dziennik telewizyjny po latach 12.00 Zestaw bajkowy koguta Edka 14.00 Etykieta: Egzotyka przy stole 14.15 Meduza (pr. muz.) 14.45 Ladi neladi (pr. muz.) 15.35 Na tropie 16.00 Diagnosta: Śmierć z nienawiści. Jiřina Štěpničková 16.55 Popularis 17.25 Studio MS w hokeju 2004 17.40 Kinobox (mag.) 18.00 Nauka i przypadek 19.00 Dziennik telewizyjny po latach 19.10 Wiado-

mości w jez. migowym 19.15 Magazyn paralimpijski 19.40 Chwała zwycięzcom 19.55 Stop (mag. dla kierowców) 20.00 Cudowna planeta. Niesamowite koty (s. dok.) 20.50 Spostrzeżenia z zagranicy (s. dok.) 20.55 Cudzoziemcy u nas (s. dok.) 21.25 Czechosłowacka Kronika Filmowa 21.35 Klub Filmowy: Celebryty (film USA 1998) 23.30 Kinobox (mag.) 23.45 Aport (mag.) 0.20 Folklorika 1.00 Oto nasz mecenas 1.30 Mieszkanie to zabawa 2.15 Co mogę zrobić dla siebie 2.20 Wydarzenia, komentarze 3.00 Newshour with Jim Lehrer 3.55 Otwarcie nieokradzonego grobu.

NOVA
5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Dzieki zwierzęta (s. dok.) 9.15 To morderstwo, napisała (s.) 10.05 Lekcje gotowania z Delią Smith 10.40 Princess Caraboo - Księżniczka Caraboo (film USA 1994) 12.20 Trzy życia Sofii (s.) 13.10 Odwet (s.) 14.10 Diagnosta: Morderstwo VII (s.) 15.05 Szkoła życia (s.) 16.00 Milagros (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Właśnie teraz 17.30 Walker, Texas Ranger III (s.) 18.20 Prognoza pogody 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.50 Pálí vám to? (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Na odludziu pod lasem (film czes.) 21.45 24 godziny (s.) 22.45 Na własne oczy 23.15 Falling Through (film luks.-kan.-fr. 2000) 0.50 Mutant X (s.) 1.35 Novashopping 2.05 Rady ptaka Loskutáka 2.40 Dobrý Bydlo (talk-show) 4.10 Doktor z gór II (s.) 5.00 Teletubisie (s. anim.) 5.25 Novashopping.

PRIMA
6.30 Teleshopping 8.00 Magnum (s.) 9.00 Skryta namiętność (s.) 9.50 Wspaniali i bogaci (s.) 10.20 Prima jazda 11.20 Brewster's Millions - Miliony Brewstera (film USA 1985) 13.10 Krok za krokiem (s.) 13.40 Melrose Place II (s.) 14.40 Czarodziejki III (s.) 15.35 Ostry dyżur I (s.) 17.10 Komisarz Rex IV (s.) 18.05 Kwiz show (teleturniej) 18.43 Wiadomości z regionu 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00 Dziennik 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Pixie i Dixie (s. anim.) 19.55 Więzy rodzinne (s.) 21.00 Receptariusz dobrych pomysłów (mag.) 22.00 Ciernie (talk show) 22.50 Fatherland - Ziemia ojczyzna (film USA 1994) 0.50 Na temat! 1.00 Miss Tescoma kucharka - finał 1.50 Świat według Bundych (s.) 2.20 T.J. Hooker 3.10 Sauna. 3.55 Teleshopping 5.15 Prima archiwum.

PIĄTEK 30 KWIETNIA

TVP 1
9.55 Dzieło-arcydzieło (pr. dla dzieci). 10.05 Gimnastyka dla przedszkolaków (pr. dla dzieci). 10.10 Nash Bridges (s.) 10.55 Corneliiu Baba - artysta i jego epoka (film dok.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 To trzeba wiedzieć (mag.) 12.25 Wielkie sprzątanie (mag.) 12.55 Wszyscy dobrzy rodacy (film CSRS) 14.55 Poradnik europejski (felieton) 15.00 Wiadomości 15.10 Kuchnia z Okrasa (mag.) 15.35 Raj (pr. dla młodzieży) 16.00 Moda na sukces (s.) 16.25 Europa i co dalej? 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki (wywiad) 17.30 Poradnik europejski (felieton) 17.35 Plebania (s.) 18.00 Ranka w ciemno (quiz) 18.40 Jaka to melodia? (quiz) 19.10 Przygody rozbójnika Rumcajsa (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.20 Dziewczyna dla dwóch (film franc.) 22.15 Witaj, Europo! (koncert) 00.20 Flaga na maszt 1.20 Kronika Turnieju Tenisowego J&S 1.30 Moce ciemności (film USA) 3.00 Zawiedzione zaufanie (film USA).

TVP 2
8.50 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.30 Rzymski butik (s.) 12.00 Grekiem być (rep.) 12.25 Konkurs gwiazd 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama 13.10 Złotopolscy (s.) 13.35 Siedem życzeń (s.) 14.30 Bliższe, coraz bliższe (s.) 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (s.) 16.55 Spotka-

MOCE CIEMNOŚCI
Film science fiction, USA 1994
TVP 1, piątek 30. 4., godz. 1.30
Reżyseria: Aaron Norris
Scenariusz: Brent Friedman, Donald G. Thompson
Występują: Chuck Norris, Calvin Levels, Christopher Neame, Sheree J. Wilson i inni.



Jest rok 1186. Król Ryszard Lwie Serce wyrusza ze swymi rycerzami na wyprawę krzyżową. Gdy dociera na Środkowy Wschód, w podziemnej pieczarze staje oko w oko z wyjątkowo niebezpiecznym przeciwnikiem: Prosatanosem, złym duchem, wystannikiem samego szatana. Prosatanos atakuje królewskiego syna: usiłuje go zabić swym magicznym sztyletem - scepterem. Po zwyciężeniu Ryszard pokonuje demona i niszczy sceptera - źródło jego siły i władzy. Rycerze składają ciało Prosatanosa w sarkofagu zamkniętym złotymi i stalowymi krzyżami. Są przekonani, że szatański emisariusz nie zdoła naruszyć zamków w kształcie świętych symboli i już na zawsze pozostanie uwięziony... Nadchodzi wiek XX.

nie z Balladą (pr. rozryw.) 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Świat obok nas (s. dok.) 19.55 Zobacz to... (mag.) 20.10 Śpiewające fortepiany (teleturniej) 21.05 Na zdrowie: Jagielski (talk show) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Uroczysty koncert z okazji wstąpienia Polski do Unii Europejskiej 23.05 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście 4 (s.) 23.45 Czysta po burzy (film USA).

TV KATOWICE
9.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 Trójka tam była... 16.15 Aktualności 16.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 17.00 Jazz Festival (koncert) 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Magazyn kulturalny 19.15 Muzyka u nas (mag.) 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 20.00 Telekurier (mag.) 20.30 Kurier 20.55 Echa dnia (pr. public.) 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Ludzie i sprawy (mag.) 22.15 To jest temat (rep.) 22.45 Kurier sportowy 23.05 70 lat w Europie (koncert) 1.00 Głód serca (film pol.).

POLSAT
9.25 Przybysz (s.) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.20 Benny Hill (pr. rozryw.) 11.30 Herkules i Amazonki (film USA) 13.20 Czułość i kłamstwa (s.) 13.50 Pokemon (s. anim.) 14.15 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 15.45 Informacje 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Szpital na perypetiach (s.) 17.00 MacGyver (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje, Sport 19.15 Muzyczna winda (pr. rozryw.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 20.55 Świat według Kiepskich (s.) 21.35 Nieustraszeni (reality show) 22.30 Muzyczna winda - wyniki 22.35 Interwencja (mag.) 22.55 Biznes informacja 23.15 Z archiwum X (s.) 00.15 Śmiertelnie zakochani (film erot.) 2.00 Aquaz music zone.

TVC 1
5.00 Olimpiada (s. dok.) 5.30 Czy mnie zechcecie? (mag.) 5.45 Pierwsza pomoc 5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.05 W domu smakuje najlepiej (s. dok.) 9.20 Gdzie podziła się ta stara piosenka 10.00 Wiadomości

10.10 Jackie 1/2 (film USA 2000) 12.00 Wiadomości 12.30 Babcine bajki 12.50 Jak se ševcem šili čerti (bajka) 14.00 Wiadomości 14.05 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 15.05 Nasza wieś (mag.) 15.25 Halabalašou 16.00 Wiadomości 16.05 Oliver Beene I (s.) 16.30 Simpsonowie XIII (s.) 16.55 Co mogę zrobić dla siebie (mag.) 17.00 Kinobox (mag.) 17.15 Ćwiczenie z TVC 17.30 AZ-quiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Report (aktualności reg.) 18.30 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.) 18.57 Losowanie 10 szczęśliwych i szansy na milion 19.00 Przemówienie prezydenta republiki i premiera RC 19.30 Wiadomości 19.50 Prognoza pogody 19.53 Bramki, punkty, sekundy 20.00 Witamy w Europie I: Koncert muzyczny 21.30 Wieczór europejski w Teatrze Narodowym 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.50 Prognoza pogody 22.55 Bramki, punkty, sekundy 23.00 Witamy w Europie II: Wstęp do UE 0.20 Losowanie 10 szczęśliwych 0.25 The Inspectors - Śledczy (film USA 1998) 2.05 Szwagier Drakuli 2.25 Smecz 2.40 Wspomniały bal 3.25 Jackie 1/2

TVC 2
5.05 Śladami... 5.15 Pod prąd: Magazyn chrześcijański 5.50 Kinobox 6.10 Ćwiczenie z TVC 6.20 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 7.55 Panorama 8.30 Obiektyw 9.00 Dzień dobry z TVC 11.25 AZ-quiz (teleturniej) 11.50 Dziennik telewizyjny po latach 12.05 Czechosłowacka Kronika Filmowa 12.15 Czarne owce 12.35 Śladami... Bożeny Němcovej 12.50 Nauka a przypadek 13.40 Labirynt 14.10 Game Page 14.25 Cudowna planeta (s. dok.) 15.15 Mechanika popularna dla dzieci (s. dok.) 15.40 Skarby świata (s. dok.) 16.00 MS w hokeju 2004 19.00 Wieczorynka 19.10 Dziennik telewizyjny po latach 19.20 Wiadomości w języku migowym 19.25 Magazyn Ligi Mistrzów 20.00 MS w hokeju 2004 23.05 Roman Ráž: In flagranti (film czes.) 0.20 Pajęczyna - losy Štěpána Trochty 1.15 Zwierzenia podpalonej żony 1.30 Praski Montmartre 2.35 Wydarzenia, komentarze 3.00 Newshour with Jim Lehrer 3.55 Otvírání studánek.

NOVA
5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Dzieki zwierzęta (s. dok.) 9.15 To morderstwo, napisała (s.) 10.05 Lekcje gotowania z Delią Smith 10.40 Młody Indiana Jones (s.) 12.20 Trzy życia Sofii (s.) 13.05 Odwet (s.) 14.10 Diagnosta: Morderstwo (s.) 15.00 Szkoła życia (s.) 16.00 Milagros (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Właśnie teraz 17.30 Walker, Texas Ranger III (s.) 18.20 Prognoza pogody 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.50 „Pálí vám to?” (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Chcesz zostać milionerem? 20.55 DO-RE-MI (pr. muz.) 21.50 Kocioł (talk show) 22.40 Prásk! (talk show) 23.20 Indiscreet (film USA) 1.00 Mutant X (s.) 2.15 Kocioł 2.55 Prásk! 3.55 Doktor z gór (s.) 4.45 DO-RE-MI.

PRIMA
8.00 Magnum (s.) 9.00 Skryta namiętność (s.) 9.50 Wspaniali i bogaci (s.) 10.20 Prima jazda 11.25 Harlan County War (film USA) 13.20 Pomoc domowa III (s.) 13.50 Krok za krokiem II (s.) 14.20 Melrose Place III (s.) 15.20 Czarodziejki III (s.) 16.15 Ostry dyżur I (s.) 17.10 Komisarz Rex (s.) 18.05 Kwiz show (teleturniej) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Pogoda 19.00 Dziennik 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Pixie i Dixie (s. anim.) 19.53 Loteria Euromiliony 19.55 Bird on a Wire (film USA 1990) 22.05 Telebazar (pr. rozryw.) 23.10 Loteria Euromiliony 23.20 Die Todeswelle - Śmiertelna fala (film niem. 1999) 1.05 Na temat! 1.15 Receptariusz prima pomysłów 2.10 NHL Power Week 2.40 Świat według Bundych (s.) 3.05 Sauna.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Telewizja

SOBOTA 1 MAJA

TVP 1

6.00 Ballada o scinaniu drzewa (film pol.)
6.30 Moda na sukces (s.) 6.55 Skaldowie i goście (koncert) 7.40 Merlin (film USA)
9.10 Ziarno (dla dzieci) 9.35 Legenda Tarzana (s.) 10.00 Zorro (s.) 11.00 Słoneczny patrol (s.) 11.45 Przed Eurowizją 12.00 Jesteśmy w Unii Europejskiej 12.10 Lwy azjatyckie - program EEP (film przyrodniczy) 12.40 Przed Eurowizją 13.00 Wiadomości 13.10 Flaga na maszt 14.10 Jesteśmy w Unii Europejskiej 14.25 Turniej Tenisowy WTA & S Cup 2004 15.55 Jesteśmy w Unii Europejskiej 16.10 Moda na sukces (s.) 16.35 Jesteśmy w Unii Europejskiej 17.00 Teleexpress 17.20 Plebania (s.) 17.45 Jaka to melodia? (quiz muz.) 18.10 Jesteśmy w Unii Europejskiej - Dublin 2004 19.20 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Wystąpienie prezesa Rady Ministrów RP Leszka Millera 20.25 Cudownie ocalonej (film pol.) 22.10 Piosenki zjednoczonej Europy (koncert) 23.20 Nagła śmierć (film USA) 1.10 Na przedmieściach (film USA) 2.45 Tajemniczy Harry (film USA).

TVP 2

7.00 Echa tygodnia 7.30 Spróbujmy razem (mag.) 8.00 M jak miłość (s.) 8.45 Panorama 8.55 Pięćdziesiątka Staśka Wielka (koncert) 9.55 Wielka bitwa Asteriksa (film anim.) 11.15 Śniadanie europejskie 11.45 Panorama 12.00 Sissi (film austri.) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.05 Panorama 15.15 Gdzie jest generał? (film pol.) 16.55 Lech Wałęsa - bilans dwu dekad (film dok.) 18.30 Panorama 19.05 To ja, złodziej (film pol.) 20.55 Europa porzeczana (talk show) 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Maybe Baby (film ang.) 0.20 Zapach nocy (film włoski).

TV KATOWICE

6.50 Wędrowki Pyzy (s. anim.) 7.00 Mały pingwin Pik-Pok (s.) 7.15 Olimpiada Bolka i Lolka (s.) 7.45 Aktualności 8.00 Z życia Kościoła (mag.) 8.45 Urodzeni 1 maja 9.00 Świat (mag.) 9.45 Daleko od zsy (film pol.) 11.05 Majówka bez granic 11.30 Kurier - wydanie specjalne 12.45 Kowalski i Schmidt (mag.) 13.10 Telenoviny (mag.) 13.30 Sharp Torell Basket Liga - Koszykówka 15.45 Też wchodzimy do Europy (kabaret) 16.15 Aktualności 16.45 Majówka bez granic 17.35 Świat (mag.) 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.35 Regiony kultury (mag.) 18.50 Na kłopoty... Bednarski (s.) 19.55 Majówka bez granic 21.45 Aktualności 22.00 Sobotni magazyn sportowy 22.40 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Majówka bez granic 0.40 Kamienne tablice (film pol.).

POLSAT

6.00 Poplista 7.00 Twój lekarz 7.15 Wystarczy chcieć (mag. medyczny) 7.30 Domowa kawiarenka (mag.) 8.00 Laboratorium Dextera (s.) 8.30 Yu-gi-oh (s.) 9.00 Hugo (dla dzieci) 9.30 Mop Man (mag.) 10.15 4 x 4 (mag.) 10.45 Samo życie (s.) 13.45 Pensjonat Pod Różą (s.) 14.45 Program 15.00 Domowa kawiarenka 15.45 Informacje 16.00 Prognoza pogody 16.05 Interwencja (mag.) 16.30 Asy z klasy (s.) 17.30 Awantura o kasę (teleturniej) 18.30 Informacje 19.00 Pse serce (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 21.40 Dziupla Cezara (s.) 22.30 Bar - złoto dla zuchwałych - wyniki 22.50 Kochany urwis 3 (film USA) 0.35 Taktyczny atak (film USA).

TVC 1

5.00 Negacja rzeczywistości 5.45 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 6.45 Mechanika popularna dla dzieci II 7.10 Listy od Feliksa (s.) 7.20 Ulica Sezamkowa II (s.) 7.50 Długi powrót do domu (s.) 8.15 Oliver Beene I (s.) 8.40 Czerwony Kapturek (bajka) 10.00 Wizyta w zoo 10.40 Tydzień w regionach 11.05 Nasza wieś (mag.) 11.25 Klub przyjaciół muzyki dzieci 12.00 Wiadomości 12.05 Wstęp do Unii Europejskiej 12.25 Potomkowie sławnych: Adolf Hoffmeister 12.55 Szczęście domowe 13.25 Mieszkanie to zabawa 13.50 Moda - Ekstrawagancja - Mamiery (mag.) 14.15 Love or money - Miłość czy pieniądze (film bryt. 2001) 15.45 Oczarowanie (s.) 16.45 Odbiorca TVC 17.05 Majowe uśmiechy 17.45 Etykieta. Nakrycie stołu 18.00 Wiadomości 18.05 Prognoza pogody 18.10 U nas w Europie 18.30 Wstęp do Unii Europejskiej 18.57 Losowanie 10 zwycięzców 19.00 Wieczorynka 19.25 Wiadomości 19.35 Wydarzenia kulturalne 19.40 Prognoza pogody 19.45 Bramki, punkty, sekundy 20.00 Nie zastanawiaj

się i kręci - wydanie specjalne 21.05 Duch (film USA 1990) 23.10 Wiadomości 23.15 Bramki, punkty, sekundy 23.25 Seks w wielkim mieście (s.) 0.00 Losowanie 10 zwycięzców 0.05 Stickmen (film Nowa Zel. 2000) 1.45 Star Trek II (s.) 2.40 Szwagier Drakuli (s.) 3.00 Przepiękna gra 4.00 Niezajomość prawa nie usprawiedliwia (mag.) 4.15 Aport.

TVC 2

5.00 Kolory życia 5.55 Diagnoza 6.20 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 7.55 Panorama 8.30 Wielki wóz 9.00 Blok kursów jęz. 10.00 10 minut ekologii (mag.) 10.15 Zawrót głowy (film czes. 1962) 11.40 Dimitrij (teatr tel.) 13.25 Świat filmu - Wolfgang Petersen 14.25 Teleshopping 14.35 Przepiękna gra-historia piłki nożnej 15.30 Z Paryża do Lizbony (film dok.) 16.00 MS w hokeju 2004 19.00 10 minut ekologii 19.15 Euronews 20.00 MS w hokeju 2004 23.15 Noc z Andełem 0.35 Wielka muzyka nocna I 1.45 Seks w wielkim mieście III (s.) 2.20 Wielka muzyka nocna II 4.00 Piosenki jifiny Fikejzowej 4.50 Groteski: Charlie Chaplin 5.35 Mała muzyka poranna.

NOVA

6.10 Teletubisie (s. anim.) 6.35 Pokemon (s. anim.) 7.00 Pod banderą Neptuna (s. anim.) 7.30 Cudowny świat Walta Disneya 8.25 Dziewczyny Gilmora (s.) 9.15 ESO (lista przebojów) 10.30 Sue Thomas: Agent FBI (s.) 11.20 Zaloty (mag.) 12.00 Dzwoncie do TV Nova 12.30 Przyjaciółka pana ministra (film czes. 1940) 13.55 Chcemy żyć wśród was 14.15 SK Sigma Olomouc-FC Baník Ostrava 16.20 Panoptikum Ivana Mládka 16.40 Profesjonaliści (s.) 17.40 Prognoza pogody 17.45 Columbo (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Dziennik Bridget Jones (film br.-fr. 2001) 22.00 Nakręć to! - wydanie specjalne 23.10 Puszek (erot. talk show) 23.50 No Way Back - Bez odwrotu (film USA 1995) 1.20 Thrills (s. USA) 2.40 Novashopping 3.10 Dzwoncie do TV Nova 3.35 Zaloty (mag.) 3.30 Wróżbiarnia 4.30 Przyjaciółka pana ministra (film czes. 1940).

PRIMA

8.00 NHL Power Week 8.40 Salon samochodowy 9.15 Odkrywanie dzikiej krajiny (dok.) 9.50 Perry Mason (s.) 11.35 Julia Lescaut III (s.) 13.25 h.i.t. (lista przebojów) 14.20 Zamach (film czes. 1964) 16.15 Prima TV 16.30 Dempsey i Makepeace III (s.) 17.30 Nie zdejmuj swetra (film czes. 1980) 18.55 Prognoza pogody 19.00 Dziennik 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Pixie i Dixie (s. anim.) 19.55 Sprawa dla dwóch (s.) 21.10 Radykalne cięcie (film czes. 1983) 22.45 Guarding Tess - Chronić Tess (film USA 1994) 0.30 Witch Hunt - Polowanie na czarownicę (film USA 1994) 2.11 Świat według Bundy'ch (s.) 2.35 Cierpieć 3.20 Teleshopping 4.40 Archiwum TV Prima.

NIEDZIELA 2 MAJA

TVP 1

6.10 Ród Gąsieniców (s. histor.) 7.00 Bra-thanki i ich goście (koncert) 7.55 Merlin (film USA) 9.25 Songowanie na ekranie (pr. edukacyjny) 9.55 Gamebox 10.20 Lwy azjatyckie - program EEP (film przyrodniczy) 11.00 Transmisja uroczystości religijno-patriotycznych przy Świątyni Opactwa-kości Bożej w Warszawie 12.00 Ragina Coeli - transmisja modlitwy 12.15 Kąpiel z Suchedniowa (film dok.) 13.10 Wiadomości 13.20 Kuchnia z Okrasą (mag.) 13.45 Turniej Tenisowy WTA & S Cup 2004 15.45 Przed Eurowizją 16.05 Dzieła Austrii (s. dok.) 17.00 Teleexpress 17.20 Dziennik telewizyjny 17.30 Śmiechu warte (pr. rozryw.) 18.00 Lokatorzy (s.) 18.30 Jaka to melodia? (quiz muzyczny) 18.40 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 Wystąpienie Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego 20.20 Przygody na rybnym (film USA) 22.00 Anioły Europy (koncert) 23.00 Losowanie audytora 23.10 Motown (film niem.) 1.20 Kika (film).

TVP 2

7.05 Czarne dymy 7.25 Słowo na niedzielę 8.00 M jak miłość (s.) 8.45 Panorama 8.55 Pięćdziesiątka Staśka Wielka (koncert) 9.55 Wielka bitwa Asteriksa (film anim.) 11.15 Śniadanie europejskie 11.45 Panorama 12.00 Sissi (film austri.) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.05 Panorama 15.15 Gdzie jest generał? (film pol.) 16.55 Lech Wałęsa - bilans dwu dekad (film dok.) 18.30 Panorama 19.05 To ja, złodziej (film pol.) 20.55 Europa porzeczana (talk show) 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Maybe Baby (film ang.) 0.20 Zapach nocy (film włoski).

TV KATOWICE

6.50 Wędrowki Pyzy (s.) 7.00 Mały pingwin Pik-Pok (s.) 7.10 Olimpiada Bolka i Lolka (s.) 7.25 Książka dla dzieci (mag.) 7.45 Aktualności 8.00 Koncert życzeń 8.45 Babskie gadanie 9.00 Teleplotki 9.45 Pogranicze w ogniu (s.) 10.45 Ambasadorzy (pr. public.) 11.15 Książka miesiąca 11.45 Dzień Flagi - reportaż 12.00 Tam Tam (mag.) 12.45 Z życia Kościoła (mag.) 13.10 Shakin'Dudi u nas 14.00 Klub globtrotera 14.35 Witaj Europo! 15.45 W jubileuszowym nastroju (koncert) 16.15 Aktualności 16.45 Skoda Auto Grand Prix MTB - Kolarstwo górskie 17.35 Teleplotki (mag.) 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.35 Regiony kultury (mag.) 18.50 Na kłopoty... Bednarski (s.) 19.45 Skoda Auto Grand Prix MTB - Kolarstwo górskie 20.45 Studio pogoda 20.55 Od niedzieli do niedzieli (pr. public.) 21.20 Książka tygodnia - Andrzej Horubała "Umocni" 21.45 Aktualności 22.00 Niedzielnego magazynu sportowy 22.40 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Konopiłka (film pol.).

POLSAT

6.00 Mop Man (mag.) 6.45 Benny Hill (pr. rozryw.) 7.00 4x4 (mag.) 7.30 Magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Lochy i smoki (s. anim.) 8.30 Przygody Jackie Chana (s. anim.) 9.00 Hugo (dla dzieci) 9.30 Poplista 10.30 Rodzina zastępcza plus (s.) 11.30 Kochany urwis 3 (film USA) 13.15 Dwa kolory (koncert) 13.20 Ed (film USA) 15.10 Dwa kolory (koncert) 15.15 Benny Hill (pr. rozryw.) 15.30 Fundacja Polsat 15.45 Informacje 16.05 Dwa kolory (koncert w Wrocławiu) 16.10 Czarny pies czy biały kot? (talk show) 17.25 Dwa kolory koncert 17.30 Awantura o kasę (teleturniej) 18.30 Informacje 19.00 Rodzina zastępcza plus (s.) 20.00 Pensjonat Pod Różą (s.) 21.00 Wyjście awaryjne (film pol.) 22.55 Kuba Wojewódzki (talk show) 23.55 Moskiewski front - raport specjalny o mieście terroru (film dok.) 0.30 Człowiek ciemności (film USA) 2.40 Magazyn sportowy.

TVC 1

5.00 Star Trek (s.) 5.50 Świat motorów 6.35 Świat rekordów Guinnessa 7.00 Długi powrót do domu (s.) 7.30 Zestaw bajkowy Edka 9.30 Wędrująca kamera (s. dok.) 10.00 Obiekty 10.30 Kalendarium 10.55 Niezajomość prawa nie usprawiedliwia (mag.) 11.15 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 12.00 Wiadomości 12.05 Prognoza pogody 12.10 Twój (mag.) 12.40 Skarby świata (s. dok.) 12.55 Mistrzowie czeskiego filmu animowanego (s. dok.) 13.50 Gdzie pieniądze pomagają 14.00 Zielony rycearz (bajka) 14.55 Królestwo dzikiej natury (s. dok.) 15.25 J.S. Kupka: Generał Eliáš (film czes. 1995) 16.45 W poszukiwaniu zaginionego czasu (s. dok.) 17.10 Gdzie podziła się ta stara piosenka (pr. muz.) 17.50 Słowo święteczne V. Tesafowej 18.00 Wiadomości 18.05 Prognoza pogody 18.10 Everwood (s.) 18.57 Losowanie 10 zwycięzców 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości 19.35 Prognoza pogody 19.40 Bramki, punkty, sekundy 19.55 Losowanie Sportki 20.00 Gwałt (film czes. 2000) 21.30 Pytania Václava Moravca 22.15 Wiadomości 22.20 Bramki, punkty, sekundy 22.30 Losowanie Sportki 22.35 Komisarz Montalbano 0.20 Losowanie 10 zwycięzców i szansy na milion 0.25 Szpital Presidio (s.) 1.10 Historia Lenki Kosińskiej 2.10 2001 - Encyklopedia kinematografii wszechświata 2.30 Niezajomość prawa nie usprawiedliwia 2.45 Potwierdzenie 3.15 Fiction as Chameleony 3.45 Nasza wieś 4.15 Klub przyjaciół muzyki dzieci.

TVC 2

6.50 Wiadomości TVS 7.00 Słowo na niedzielę 7.15 Książka dla dzieci 7.35 Pod pokrywką 7.40 Diagnoza 7.50 Co mamy zrobić do niedzieli 7.55 Panorama 8.30 Kolory życia 8.40 Kortka 8.50 Olimpiada (s. dok.) 9.00 Uroczystości 9.05 Dwa kolory 9.45 Białe i czarne 9.55 Wampiry 10.00 Wampiry 10.05 Wampiry 10.10 Wampiry 10.15 Wampiry 10.20 Wampiry 10.25 Wampiry 10.30 Wampiry 10.35 Wampiry 10.40 Wampiry 10.45 Wampiry 10.50 Wampiry 10.55 Wampiry 11.00 Wampiry 11.05 Wampiry 11.10 Wampiry 11.15 Wampiry 11.20 Wampiry 11.25 Wampiry 11.30 Wampiry 11.35 Wampiry 11.40 Wampiry 11.45 Wampiry 11.50 Wampiry 11.55 Wampiry 12.00 Wampiry 12.05 Wampiry 12.10 Wampiry 12.15 Wampiry 12.20 Wampiry 12.25 Wampiry 12.30 Wampiry 12.35 Wampiry 12.40 Wampiry 12.45 Wampiry 12.50 Wampiry 12.55 Wampiry 13.00 Wampiry 13.05 Wampiry 13.10 Wampiry 13.15 Wampiry 13.20 Wampiry 13.25 Wampiry 13.30 Wampiry 13.35 Wampiry 13.40 Wampiry 13.45 Wampiry 13.50 Wampiry 13.55 Wampiry 14.00 Wampiry 14.05 Wampiry 14.10 Wampiry 14.15 Wampiry 14.20 Wampiry 14.25 Wampiry 14.30 Wampiry 14.35 Wampiry 14.40 Wampiry 14.45 Wampiry 14.50 Wampiry 14.55 Wampiry 15.00 Wampiry 15.05 Wampiry 15.10 Wampiry 15.15 Wampiry 15.20 Wampiry 15.25 Wampiry 15.30 Wampiry 15.35 Wampiry 15.40 Wampiry 15.45 Wampiry 15.50 Wampiry 15.55 Wampiry 16.00 Wampiry 16.05 Wampiry 16.10 Wampiry 16.15 Wampiry 16.20 Wampiry 16.25 Wampiry 16.30 Wampiry 16.35 Wampiry 16.40 Wampiry 16.45 Wampiry 16.50 Wampiry 16.55 Wampiry 17.00 Wampiry 17.05 Wampiry 17.10 Wampiry 17.15 Wampiry 17.20 Wampiry 17.25 Wampiry 17.30 Wampiry 17.35 Wampiry 17.40 Wampiry 17.45 Wampiry 17.50 Wampiry 17.55 Wampiry 18.00 Wampiry 18.05 Wampiry 18.10 Wampiry 18.15 Wampiry 18.20 Wampiry 18.25 Wampiry 18.30 Wampiry 18.35 Wampiry 18.40 Wampiry 18.45 Wampiry 18.50 Wampiry 18.55 Wampiry 19.00 Wampiry 19.05 Wampiry 19.10 Wampiry 19.15 Wampiry 19.20 Wampiry 19.25 Wampiry 19.30 Wampiry 19.35 Wampiry 19.40 Wampiry 19.45 Wampiry 19.50 Wampiry 19.55 Wampiry 20.00 Wampiry 20.05 Wampiry 20.10 Wampiry 20.15 Wampiry 20.20 Wampiry 20.25 Wampiry 20.30 Wampiry 20.35 Wampiry 20.40 Wampiry 20.45 Wampiry 20.50 Wampiry 20.55 Wampiry 21.00 Wampiry 21.05 Wampiry 21.10 Wampiry 21.15 Wampiry 21.20 Wampiry 21.25 Wampiry 21.30 Wampiry 21.35 Wampiry 21.40 Wampiry 21.45 Wampiry 21.50 Wampiry 21.55 Wampiry 22.00 Wampiry 22.05 Wampiry 22.10 Wampiry 22.15 Wampiry 22.20 Wampiry 22.25 Wampiry 22.30 Wampiry 22.35 Wampiry 22.40 Wampiry 22.45 Wampiry 22.50 Wampiry 22.55 Wampiry 23.00 Wampiry 23.05 Wampiry 23.10 Wampiry 23.15 Wampiry 23.20 Wampiry 23.25 Wampiry 23.30 Wampiry 23.35 Wampiry 23.40 Wampiry 23.45 Wampiry 23.50 Wampiry 23.55 Wampiry 24.00 Wampiry 24.05 Wampiry 24.10 Wampiry 24.15 Wampiry 24.20 Wampiry 24.25 Wampiry 24.30 Wampiry 24.35 Wampiry 24.40 Wampiry 24.45 Wampiry 24.50 Wampiry 24.55 Wampiry 25.00 Wampiry 25.05 Wampiry 25.10 Wampiry 25.15 Wampiry 25.20 Wampiry 25.25 Wampiry 25.30 Wampiry 25.35 Wampiry 25.40 Wampiry 25.45 Wampiry 25.50 Wampiry 25.55 Wampiry 26.00 Wampiry 26.05 Wampiry 26.10 Wampiry 26.15 Wampiry 26.20 Wampiry 26.25 Wampiry 26.30 Wampiry 26.35 Wampiry 26.40 Wampiry 26.45 Wampiry 26.50 Wampiry 26.55 Wampiry 27.00 Wampiry 27.05 Wampiry 27.10 Wampiry 27.15 Wampiry 27.20 Wampiry 27.25 Wampiry 27.30 Wampiry 27.35 Wampiry 27.40 Wampiry 27.45 Wampiry 27.50 Wampiry 27.55 Wampiry 28.00 Wampiry 28.05 Wampiry 28.10 Wampiry 28.15 Wampiry 28.20 Wampiry 28.25 Wampiry 28.30 Wampiry 28.35 Wampiry 28.40 Wampiry 28.45 Wampiry 28.50 Wampiry 28.55 Wampiry 29.00 Wampiry 29.05 Wampiry 29.10 Wampiry 29.15 Wampiry 29.20 Wampiry 29.25 Wampiry 29.30 Wampiry 29.35 Wampiry 29.40 Wampiry 29.45 Wampiry 29.50 Wampiry 29.55 Wampiry 30.00 Wampiry 30.05 Wampiry 30.10 Wampiry 30.15 Wampiry 30.20 Wampiry 30.25 Wampiry 30.30 Wampiry 30.35 Wampiry 30.40 Wampiry 30.45 Wampiry 30.50 Wampiry 30.55 Wampiry 31.00 Wampiry 31.05 Wampiry 31.10 Wampiry 31.15 Wampiry 31.20 Wampiry 31.25 Wampiry 31.30 Wampiry 31.35 Wampiry 31.40 Wampiry 31.45 Wampiry 31.50 Wampiry 31.55 Wampiry 32.00 Wampiry 32.05 Wampiry 32.10 Wampiry 32.15 Wampiry 32.20 Wampiry 32.25 Wampiry 32.30 Wampiry 32.35 Wampiry 32.40 Wampiry 32.45 Wampiry 32.50 Wampiry 32.55 Wampiry 33.00 Wampiry 33.05 Wampiry 33.10 Wampiry 33.15 Wampiry 33.20 Wampiry 33.25 Wampiry 33.30 Wampiry 33.35 Wampiry 33.40 Wampiry 33.45 Wampiry 33.50 Wampiry 33.55 Wampiry 34.00 Wampiry 34.05 Wampiry 34.10 Wampiry 34.15 Wampiry 34.20 Wampiry 34.25 Wampiry 34.30 Wampiry 34.35 Wampiry 34.40 Wampiry 34.45 Wampiry 34.50 Wampiry 34.55 Wampiry 35.00 Wampiry 35.05 Wampiry 35.10 Wampiry 35.15 Wampiry 35.20 Wampiry 35.25 Wampiry 35.30 Wampiry 35.35 Wampiry 35.40 Wampiry 35.45 Wampiry 35.50 Wampiry 35.55 Wampiry 36.00 Wampiry 36.05 Wampiry 36.10 Wampiry 36.15 Wampiry 36.20 Wampiry 36.25 Wampiry 36.30 Wampiry 36.35 Wampiry 36.40 Wampiry 36.45 Wampiry 36.50 Wampiry 36.55 Wampiry 37.00 Wampiry 37.05 Wampiry 37.10 Wampiry 37.15 Wampiry 37.20 Wampiry 37.25 Wampiry 37.30 Wampiry 37.35 Wampiry 37.40 Wampiry 37.45 Wampiry 37.50 Wampiry 37.55 Wampiry 38.00 Wampiry 38.05 Wampiry 38.10 Wampiry 38.15 Wampiry 38.20 Wampiry 38.25 Wampiry 38.30 Wampiry 38.35 Wampiry 38.40 Wampiry 38.45 Wampiry 38.50 Wampiry 38.55 Wampiry 39.00 Wampiry 39.05 Wampiry 39.10 Wampiry 39.15 Wampiry 39.20 Wampiry 39.25 Wampiry 39.30 Wampiry 39.35 Wampiry 39.40 Wampiry 39.45 Wampiry 39.50 Wampiry 39.55 Wampiry 40.00 Wampiry 40.05 Wampiry 40.10 Wampiry 40.15 Wampiry 40.20 Wampiry 40.25 Wampiry 40.30 Wampiry 40.35 Wampiry 40.40 Wampiry 40.45 Wampiry 40.50 Wampiry 40.55 Wampiry 41.00 Wampiry 41.05 Wampiry 41.10 Wampiry 41.15 Wampiry 41.20 Wampiry 41.25 Wampiry 41.30 Wampiry 41.35 Wampiry 41.40 Wampiry 41.45 Wampiry 41.50 Wampiry 41.55 Wampiry 42.00 Wampiry 42.05 Wampiry 42.10 Wampiry 42.15 Wampiry 42.20 Wampiry 42.25 Wampiry 42.30 Wampiry 42.35 Wampiry 42.40 Wampiry 42.45 Wampiry 42.50 Wampiry 42.55 Wampiry 43.00 Wampiry 43.05 Wampiry 43.10 Wampiry 43.15 Wampiry 43.20 Wampiry 43.25 Wampiry 43.30 Wampiry 43.35 Wampiry 43.40 Wampiry 43.45 Wampiry 43.50 Wampiry 43.55 Wampiry 44.00 Wampiry 44.05 Wampiry 44.10 Wampiry 44.15 Wampiry 44.20 Wampiry 44.25 Wampiry 44.30 Wampiry 44.35 Wampiry 44.40 Wampiry 44.45 Wampiry 44.50 Wampiry 44.55 Wampiry 45.00 Wampiry 45.05 Wampiry 45.10 Wampiry 45.15 Wampiry 45.20 Wampiry 45.25 Wampiry 45.30 Wampiry 45.35 Wampiry 45.40 Wampiry 45.45 Wampiry 45.50 Wampiry 45.55 Wampiry 46.00 Wampiry 46.05 Wampiry 46.10 Wampiry 46.15 Wampiry 46.20 Wampiry 46.25 Wampiry 46.30 Wampiry 46.35 Wampiry 46.40 Wampiry 46.45 Wampiry 46.50 Wampiry 46.55 Wampiry 47.00 Wampiry 47.05 Wampiry 47.10 Wampiry 47.15 Wampiry 47.20 Wampiry 47.25 Wampiry 47.30 Wampiry 47.35 Wampiry 47.40 Wampiry 47.45 Wampiry 47.50 Wampiry 47.55 Wampiry 48.00 Wampiry 48.05 Wampiry 48.10 Wampiry 48.15 Wampiry 48.20 Wampiry 48.25 Wampiry 48.30 Wampiry 48.35 Wampiry 48.40 Wampiry 48.45 Wampiry 48.50 Wampiry 48.55 Wampiry 49.00 Wampiry 49.05 Wampiry 49.10 Wampiry 49.15 Wampiry 49.20 Wampiry 49.25 Wampiry 49.30 Wampiry 49.35 Wampiry 49.40 Wampiry 49.45 Wampiry 49.50 Wampiry 49.55 Wampiry 50.00 Wampiry 50.05 Wampiry 50.10 Wampiry 50.15 Wampiry 50.20 Wampiry 50.25 Wampiry 50.30 Wampiry 50.35 Wampiry 50.40 Wampiry 50.45 Wampiry 50.50 Wampiry 50.55 Wampiry 51.00 Wampiry 51.05 Wampiry 51.10 Wampiry 51.15 Wampiry 51.20 Wampiry 51.25 Wampiry 51.30 Wampiry 51.35 Wampiry 51.40 Wampiry 51.45 Wampiry 51.50 Wampiry 51.55 Wampiry 52.00 Wampiry 52.05 Wampiry 52.10 Wampiry 52.15 Wampiry 52.20 Wampiry 52.25 Wampiry 52.30 Wampiry 52.35 Wampiry 52.40 Wampiry 52.45 Wampiry 52.50 Wampiry 52.55 Wampiry 53.00 Wampiry 53.05 Wampiry 53.10 Wampiry 53.15 Wampiry 53.20 Wampiry 53.25 Wampiry 53.30 Wampiry 53.35 Wampiry 53.40 Wampiry 53.45 Wampiry 53.50 Wampiry 53.55 Wampiry 54.00 Wampiry 54.05 Wampiry 54.10 Wampiry 54.15 Wampiry 54.20 Wampiry 54.25 Wampiry 54.30 Wampiry 54.35 Wampiry 54.40 Wampiry 54.45 Wampiry 54.50 Wampiry 54.55 Wampiry 55.00 Wampiry 55.05 Wampiry 55.10 Wampiry 55.15 Wampiry 55.20 Wampiry 55.25 Wampiry 55.30 Wampiry 55.35 Wampiry 55.40 Wampiry 55.45 Wampiry 55.50 Wampiry 55.55 Wampiry 56.00 Wampiry 56.05 Wampiry 56.10 Wampiry 56.15 Wampiry 56.20 Wampiry 56.25 Wampiry 56.30 Wampiry 56.35 Wampiry 56.40 Wampiry 56.45 Wampiry 56.50 Wampiry 56.55 Wampiry 57.00 Wampiry 57.05 Wampiry 57.10 Wampiry 57.15 Wampiry 57.20 Wampiry 57.25 Wampiry 57.30 Wampiry 57.35 Wampiry 57.40 Wampiry 57.45 Wampiry 57.50 Wampiry 57.55 Wampiry 58.00 Wampiry 58.05 Wampiry 58.10 Wampiry 58.15 Wampiry 58.20 Wampiry 58.25 Wampiry 58.30 Wampiry 58.35 Wampiry 58.40 Wampiry 58.45 Wampiry 58.50 Wampiry 58.55 Wampiry 59.00 Wampiry 59.05 Wampiry 59.10 Wampiry 59.15 Wampiry 59.20 Wampiry 59.25 Wampiry 59.30 Wampiry 59.35 Wampiry 59.40 Wampiry 59.45 Wampiry 59.50 Wampiry 59.55 Wampiry 60.00 Wampiry 60.05 Wampiry 60.10 Wampiry 60.15 Wampiry 60.20 Wampiry 60.25 Wampiry 60.30 Wampiry 60.35 Wampiry 60.40 Wampiry 60.45 Wampiry 60.50 Wampiry 60.55 Wampiry 61.00 Wampiry 61.05 Wampiry 61.10 Wampiry 61.15 Wampiry 61.20 Wampiry 61.25 Wampiry 61.30 Wampiry 61.35 Wampiry 61.40 Wampiry 61.45 Wampiry 61.50 Wampiry 61.55 Wampiry 62.00 Wampiry 62.05 Wampiry 62.10 Wampiry 62.15 Wampiry 62.20 Wampiry 62.25 Wampiry 62.30 Wampiry 62.35 Wampiry 62.40 Wampiry 62.45 Wampiry 62.50 Wampiry 62.55 Wampiry 63.00 Wampiry 63.05 Wampiry 63.10 Wampiry 63.15 Wampiry 63.20 Wampiry 63.25

Kronika Rodzinna

Dnia 1. 5. 2004 obchodzi 55. urodziny
pan TADEUSZ OSUCHOWSKI
Wszystkiego najlepszego życzą żona Marcela, córki Marcela i Barbara oraz wnuki Jakub i Michał.
RK-069

Dnia 1 maja 2004 obchodzą 50. urodziny nasz Ukochany
śp. inż. EUGENIUSZ CWIERTKA
Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
GL-206

Lata mijają, lecz wspomnienia pozostają.
Dnia 1. 5. 2004 obchodzą 100. rocznicę urodzin nasz Drogi Ojciec
śp. FRANCISZEK SZEWCZYK
z Mostów k. Jabl. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
AL-030

Jutro bylibyśmy razem. Świętowałibyśmy Wasze urodziny
Nie ma Was wśród nas, ale my jesteśmy z Wami.
W tych dniach wspominamy 100. rocznicę urodzin naszych Kochanych Rodziców
śp. AMALII I BRONISŁAWA KORNASÓW
z Karwiny II Kopalnie. Z wdzięcznością wspominają syn Władysław, córki Bronisława i Hermina z rodzinami.
GL-112

Ludzie odchodzą, lecz wdzięczność i wspomnienia zostają.
Dnia 1 maja br. przypominamy sobie 10. rocznicę zgonu naszego Drogiego
śp. MUDr. ADOLFA BALONA
Wszystkich, którzy Go znali i szanowali, o chwilę wspomnień proszą i dziękują najbliżsi.
RK-071

Dnia 30. 4. 2004 mija pierwsza rocznica śmierci naszego Drogiego
śp. RUDOLFA BABCZYŃSKIEGO
z Frysztatu. Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień proszą żona i synowie z rodzinami.
RK-072

Dnia 3. 5. 2004 mija dwudziesta rocznica śmierci
śp. ANNY DZIADKOWEJ
z Wędryni. O chwilę wspomnień prosi syn z rodziną.
AL-032

Dzisiaj mija 10. rocznica, kiedy nas na zawsze opuścił nasz Kochany
śp. OTTO GUZIUR
ze Skrzeczonia. Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
GL-173

Są chwile w życiu, których się nie zapomina.
Dnia 2 maja przypominamy sobie 5. rocznicę śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka
śp. ERWINA MARKA
z Czeskiego Cieszyna. Tych, którzy Go znali i szanowali, o chwilę cichych wspomnień prosi żona oraz synowie z rodzinami.
AD-056

W tym roku mija 20. rocznica śmierci naszych Kochanych Rodziców:
30. 4. 1980 zmarł nasz Ojciec
śp. FRANCISZEK OLSZOK
zaś 21. 9. 1980 zmarła Matka
śp. JOANNA OLSZOK
Prosimy tych, którzy Ich znali i zachowali w pamięci, o chwilę wspomnień. Z miłością i szacunkiem wspominają córki z rodzinami.
GL-171

Uptywa szybko życie...
Dnia 2 maja 2004 minie 1. rocznica śmierci Naszego
śp. ing. WITOLDA PYTLIKA
z Hawierzowa Suchej Średniej. Wszystkich, którzy Go znali i szanowali, proszą o chwilę wspomnień najbliżsi.
GL-186

Lata płyną, lecz w sercu pozostaje tęsknota, smutek i żal.
Dnia 1 maja 2004 mija piąta rocznica śmierci naszej Kochanej Żony, Matki i Babci
śp. ELFRIEDY ŚLIŻ
z Trzyńca Kanady. O chwilę wspomnień proszą mąż i syn z rodziną.
AL-035

Dnia 2 maja mija 3. rocznica, kiedy na zawsze uciхло serce naszej Żony, Matki i Babci
śp. MARII SIKORA
z Łomnej Dolnej. O modlitwę i chwilę cichych wspomnień prosi syn.
GL-188

Oczy zrosiły się łzami, zapłakały bólem kiedy raz ostatni daliśmy Ci z Bogiem. Mogła żyć szczęśliwie jeszcze przez wiele lat lecz Bóg powołał ją Tam - w inny świat.
Dnia 1. maja wspominamy drugą rocznicę, kiedy nas na zawsze opuściła nasza nieodżałowana
śp. JULIA SUCHANKOWA
z Olbrachcic, dawniej Stonawy. Wszystkich, którzy Ją znali, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
AD-057

Dnia 1 maja mija dziesiąta rocznica, gdy nagle opuściła bliskich i znajomych
śp. WANDA WRONKOWA
z Trzyńca, długoletnia kierowniczką polskiej księgarni w Czeskim Cieszynie. O chwilę zadumy prosi córka Tania i syn Leszek z rodzinami.
GL-192

Odeszliście, ale w naszych sercach żyjecie nadal.
śp. GUSTAW KOTAS
śp. OLEG HECZKO
Dnia 30. 4. 2004 przypominamy sobie 10. rocznicę śmierci naszych drogiej. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi, żona, rodzice, siostra Dorotka, babcia, synowie i córka z rodzinami.
AD-053

W głębokim smutku pogrążeni podajemy wszystkim przyjaciołom i znajomym smutną wiadomość, że dnia 26. 4. 2004 zmarł w wieku 81 lat nasz Ukochany Ojciec, Dziadek, Pradziadek, Brat, Teść, Kuzyn, Szwagier i Wujek
śp. TEOFIL PRZECZEK
zamieszkały w Hawierzowie Suchej Dolnej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w poniedziałek 3 maja 2004 o godz. 10.00 w sali obrzędowej w Hawierzowie Szumbarku.
W smutku pogrążona rodzina.
GL-208



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 21. 4. 2004 zmarł w wieku 69 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Brat, Szwagier, Wujek i Kuzyn
pan ZBIGNIEW BITTMAR
zamieszkały w Hawierzowie Mieście. Od roku 1964 był członkiem Ostrawskiej Orkiestry Radiowej. Był aranżerem, kompozytorem i solistą. We wszystkim, czym się zajmował, włożył część samego siebie, swego serca i talentu. Pozostawił po sobie tysiące stron partytur i nagrań. Z Drogim Zmarłym pożegnamy się w czwartek 29. 4. 2004 o godz. 14.00 w kościele katolickim Św. Anny w Hawierzowie.
Żona Emilia i zasmucona rodzina.
GL-209

o w teatrze

SCENA POLSKA - OLDRZYCHOWICE: Proszę... zrób mi dziecko (30, godz. 17.00).

o w kinach

KARWINA - Centrum: Harry Potter i komnata tajemnic (29-2 godz. 15.00), Kill Bill (29-3, godz. 17.45, 20.00), **Reflex:** Ostatni samuraj (29-3, godz. 17.00), Lepiej później niż później (29-3, godz. 20.00), **Ex:** Tatuaż (29-2, godz. 19.00), **TRZYŃCIE - Kosmos:** Witajcie w dżungli (29-2, godz. 17.30), Jazda na krawędzi (29-2, godz. 20.00), **BYSTRZYCA:** Szkoła Rocka (1, godz. 19.00).

o w terenie

OLBRACHCICE - spotkania Klubu Kobiet odbywać się będą regularnie w każdą pierwszą środę miesiąca o godz. 17.00 w Domu PZKO.
BŁĘDOWICE - tancerze i sympatycy założonego w roku 1983 Zespołu Regionalnego Błędowice! Spotykamy się na Majówce przy Zborówce 8. 5. o godz. 16.00 w ogrodzie i Domu

Domy rodzinne
1. Dom rodzinny w Gutach po renowacji, z parcelą 11 a, podpiwniczony, z garażem, poddasze mieszkalne. Cena 1 470 000 Kc.
2. Dom czynszowy w Cz. Cieszynie, ul. Dukelska, 3 pietra. Cena do uzgodnienia.
3. Chata z garażem w Mostach koło Cz. Cieszyna, ogrodzona działka 25 a, woda, elektryczność, gaz ziemny. Cena do negocjacji - 690 tys Kc.
4. Dom rodzinny w Śmiłowicach, parcela 4 400m², garaż, studnia, ogrodzenie. Cena do uzgodnienia - 1,6 mln Kc.
5. Chata po renowacji przy zaporze w Cierlicku, garaż, utrzymywany ogród, woda + studnia, elektryczność, kanalizacja. Cena do uzgodnienia.
6. Dom rodzinny w Dobracicach, piękna okolica, woda, elektryczność, gaz. Dobry dojazd, w pobliżu przystanek autobus. Cena do negocjacji - 1,1 mil Kc.
7. Dom rodzinny dwugeneracyjny w Cz. Cieszynie Mostach, cały podsklepiony, kolaudacja r. 1993, ogrodzona działka, garaż, sieć inż. Spokojne miejsce z dobrym dojazdem. Cena do uzgodnienia.

Garaż - sprzedaż
Garaż w Cz. Cieszynie na Horkách. Cena do uzgodnienia.
Garaż w Trzyńcu w pobliżu stacji benzynowej „Aral”. Zniżka!
Garaż w Trzyńcu (Borek). Cena 95 tys Kc.
Garaż w Cz. Cieszynie, ul. Frydecká. Cena do negocjacji - 130 tys Kc.
Oferujemy lokale komercyjne w Jabłonkowie (przed rynkiem). Blizsze informacje w BN.
Oferujemy biura do wynajęcia w Cz. Cieszynie, ul. Stfelnicfn. Dwa pomieszczenia na parterze z urządzeniem sanitarnym, kuchnia, cca 62,5m², tel., internet, alarm, parking. Cena do negocjacji.
Oferujemy biura do wynajęcia w centrum Cz. Cieszyna. Blizsze informacje w BN. Cena do uzgodnienia.

Mieszkania-sprzedaż
Oferujemy mieszkanie spółdzielcze 4+1 z balkonem w Cz. Cieszynie. Bardzo ładny, po renowacji. Cena 385 tys Kc.
Oferujemy mieszkanie spółdzielcze 3+1 z balkonem, po renowacji na ul. Slezskiej, Cz. Cieszyn. Cena 460 tys Kc.
Oferujemy mieszkanie spółdzielcze 1+1 z balkonem Trzyńciec Taras. Cena do negocjacji.
Wymiana mieszkania (OKD) 2+1 w Hawierzowie Szumbarku (I. Etap) z przereóbkami za mniejsze mieszkanie w Cz. Cieszynie.
Oferujemy mieszkanie spółdzielcze 0+1 w Cz. Cieszynie. Cena do uzgodnienia.
Poszukujemy dla klienta z gotówką mieszkanie spółdzielcze 1/2+1 w Cz. Cieszynie (i Sibicy). Oferuje:

Jan Czernek
Stfánikova 21
737 01 Český Tššín
tel.: 558 711 842
tel. kom.: 606 757 577
e-mail: czernek@iol.cz

PZKO. Program: m.in. występ młodzieży.
BOGUMIN - Klub Kobiet i zarząd Koła PZKO zapraszają na spotkanie z okazji Dnia Matki i Dnia Kobiet w poniedziałek 3. 5. o godz. 15.00 do Domu PZKO.
HAWIERZÓW MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe 29. 4. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.
SKRZECZÓŃ - MK PZKO zaprasza zawodników okolicznych Kól 9. 5. do Domu PZKO na otwarte Mistrzostwa Koła w tenisie stołowym. Prezentacja o godz. 8.30, startowe 20 Kc.
LESZNA DOLNA - MK PZKO zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w mistrzostwach koła w strzelaniu z wiatrówki, w sobotę 8. 5. o godz. 8.30 w areale Domu PZKO. Przed zawodami złożymy bukiet pod pomnikiem ofiar szaszymu.

▲ MK PZKO organizuje 12. 6. jednodniową wycieczkę dla członków i sympatyków do uzdrowiska Teplíce nad Bečzvá, Hranickej přepači i zamek Helfštýn. Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela T. Szkucik tel. 558 335 723 w godz. wieczornych do 18. 5. Koszt wycieczki wynosi 150 Kc.
ŠMIŁOWICE - zespół amatorski przy MK PZKO zaprasza na przedstawienie pt. „Sněhy czyli namowy” oraz „Jako mać tako nać” 1. 5. o godz. 18.00 do sali urzędú gminnego. Po przedstawieniu tradycyjna „Majóvka”.
WĘDRYNIA - MK PZKO zaprasza 1. i 2. 5. o godz. 17.00 do Czytelní na przedstawienie teatralne pt. „Zwariováć možná” w reżyserii J. Ondraszka.
▲ Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na spotkanie we wtorek 4. 5. o godz. 15.00 w Czytelní.
PTTS „BŠ” - zaprasza na wycieczkę rowerová „Permoniková cyklotrasa” w niedzielę 2. 5. Zbiórka o godz. 9.45 przed dworcem kolejowym Ostrava hl. n. Trasa okolo 45 km. Informacje: tel. 723 057 527.

▲ zaprasza na wycieczkę autobusová na Kysuce 23. 5., organizuje Klub Słowac. Turystów w ramach współpracy ponadgranicznej. Zgłoszenia rejonowym do 15. 5.
▲ **KOLARZE** - Rozpoczął się II Międzynarodowy Rajd Kolarski „Šciežkami rowerovými Zemi Cieszyňskéj”. Informacje u p. Bolesława Wawracza nr tel. 558 734 621.

Koncerty

MOSTY k. JABLONKOWA - zapraszamy na Koncert jubileuszowy „Przełęcz” z okazji 50-lecia zespołu oraz 30-lecia pracy dyrygenckiej p. Haliny Niedoba w sobotę 8. 5. o godz. 15.30 do Domu PZKO. Program: występ dzieci szkolnych, „Amici Cantionis Antiquae”, „Collegium Cantorum”, Chór „Przełęcz”.

oferty

MALOWANIE DACHÓW. Na zamówienia złożone do 31 maja firma Balicki udziela 10% zniżki. Nr tel. 558 742 469. AL-036
CZ. CIESZYN - ELBA 4 200 Kc. autobus, prom, 7x nocleg + pełne wyżywienie. Tel. 558 712 992. Odjazd 27 maja. GL-207
JASTARNIA - tanie pokoje nad morzem tel. 558 712 050 lub Jastarnia 0048 586 752 542. AD-058

GABRIEL KOPEĆ, CZŁONEK TRZYNIECKIEGO KLUBU »ELAN«:

Taniec to przyjemność i ciężka harówka

Gabriel Kopeć na razie uczęszcza do IX klasy 2. PSP w Trzniecu. Po wakacjach uczyć się będzie w czeskojęzycznym Polskim Gimnazjum, gdzie niedawno stał do egzaminów wstępnych. Nie o nauce dziś jednak rozmawiamy, a o wielkim hobby Gabriela - tańcu. Gabriel jest bowiem członkiem trzynieckiego klubu »Elan«. Jego partnerką jest uczennica VIII klasy Kateřina Kalusowa z Jabłonkowa. Gabriel jedenaście razy uczestniczył już w finałach mistrzostw RC. Zdobył na tych mistrzostwach 5 medali. W tym roku na styczniowych mistrzostwach RC w kategorii 10 tańców standardowych i latynoamerykańskich w Pradze zajął ze swoją partnerką 3. lokatę, w lutym zaś w ramach mistrzostw republiki w tańcach standardowych w Trzniecu para Gabriel-Kateřina uplasowała się na 4. miejscu.

Co sprawiło, że właśnie taniec stał się twoim hobby?

- Mama bardzo chciała, abym tańczył. Przeprowadziła mnie do trenera Otona Hilli (założyciela Elanu - przyp. jh) i od tego wszystko się zaczęło. Przygodę z tańcami rozpoczynałem w pierwszej klasie podstawówki, czyli poświęcając się temu hobby już dziewięć lat. Trenuję cztery razy w tygodniu pod okiem Marka Hilli. Poza tym z Ostrawy raz w tygodniu przyjeżdża do Trzniecia Marek Swętek - fachowiec od tańców latynoamerykańskich, zaś z Pragi raz na dwa miesiące przyjeżdża do Trzniecia trener Marcel Gebert. Z nim zaliczamy również letnie zgrupowania.

Niedawno tańce zostały zaszerogowane w poczet dyscyplin sportowych. Czy to był, twoim zdaniem, krok we właściwym kierunku?

- Sądzę, że tak, bo tańce trafią w ten sposób do szerszego grona ludzi. W roku 2008 będą nawet częścią składową dyscypliny igrzysk olimpijskich.

Zresztą taniec jest nie mniej wyczerpujący, aniżeli uprawianie »tradycyjnych« dyscyplin sportowych. Po treningu czuję się bardziej zmęczony, niż dla przykładu po pięciu setach tenisa. Na parkiecie ćwiczy się i obciąża wszystkie mięśnie, a podczas turniejów dochodzi do tego jeszcze niemały stres. Trzeba się bardzo koncentrować na układach tanecznych, kontrolować mimikę twarzy, uśmiechać się do partnerki, publiczności i jurorów. To wszystko kosztuje sporo energii. Mając jednak tak miłą partnerkę, jak Katka, o wiele łatwiej się wyluzować.

Taniec to chyba stosunkowo kosztowny sport, jeżeli wziąć pod uwagę ceny strojów i butów, bez których przecież profesjonalni tancerze nie mogą się raczej obejść?

- Trzeba się rzeczywiście liczyć ze sporymi wydatkami. Nowiuteńki frak do tańców standardowych kosztuje około 8 tysięcy koron i zamówić go można tylko w specjalistycznych

sklepach. Podobnie jest z butami, które tylko na pierwszy rzut oka wyglądają jak każde inne. Buty dla tancerzy wykonane są z miękkiej skóry, aby były dostatecznie elastyczne, nigdzie nie uwierały i aby nie utrudniały wykonywania złożonych tanecznych ewolucji.

Z klubem »Elan« zwiedziłeś już spory szmat Europy. Powiedz, gdzie publiczność reaguje najlepiej i najbardziej spontanicznie na wirujące na parkiecie pary taneczne?

- Tego chyba nie można w ten sposób ocenić. Wśród widzów są zazwyczaj osoby, które kochają taniec i znają się na nim. Ze wszystkimi startami za granicą w moim wypadku wiążą się same miłe wspomnienia. Tak było w Kopenhadze, Wiedniu, Linz czy Jeleniej Górze. Poza tym zawsze znajdujemy trochę czasu na zwiedzenie miasta. Tym różni się chociażby od zawodowych tenisistów, którzy zwykli spędzać większość czasu na kortach oraz w hotelowych pokojach.

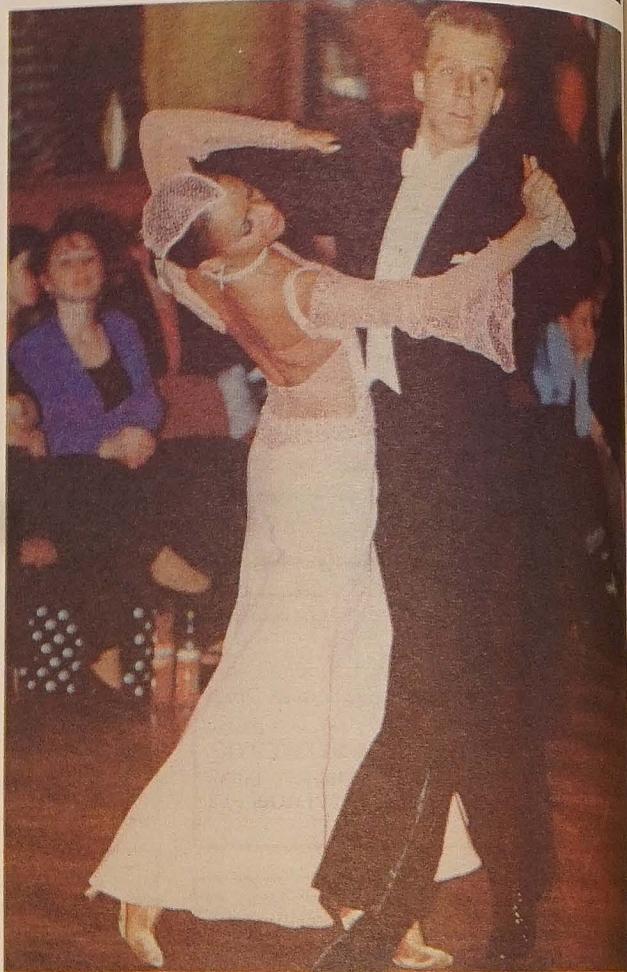
Wiem o tobie, że kręci cię nie tylko ruch na parkiecie...

- Śpiewam w zespole muzycznym »Małe Ich Troje«. To dla mnie sposób na rozładowanie stresu. Repertuar wybiera dla nas Kazimierz Ciešlar. Śpiewamy nie tylko dla własnej przyjemności. Stosunkowo często występujemy w różnych miejscach i przy różnych okazjach, mamy już na swoim koncie własną płytę z piosenkami »Małe Ich Troje«. W wolnych chwilach nie rezygnuję oczywiście z uprawiania sportu. Zimą wybieram narty, latem lubię pływać, a ze sportów zespołowych preferuję uwielbiany przeze mnie florbal.

Wróćmy może jeszcze do głównego tematu tej rozmowy, do tańców. Które imprezy czekają cię w najbliższym czasie?

Nasza oferta

● **PIŁKA NOŻNA, I Gambrinus liga:** Olomuniec - Ostrawa (niedziela, 13.35 - TV Nova). MŠFL: Trzinec - KS Hranice (piątek, 16.30). **DYWIZJA E:** Orłowa - M. Łazce, Dziecmonowice - W. Międzyrzecze, Hluczyn - Olbrachcice, Zabrzeg u. M. - Cz. Cieszyń (sobota, 16.30). **MISTRZOSTWA OKRĘGU:** Bogumin - Bohuslawice (sobota, 10.15), Karwina - Poruba, Dobra - Bystrzyca, Krnow - L. Piotrowice (sobota, 16.30). **I A KLASA - B:** Stonawa - Hodslawice (sobota, 16.30), Ticha - Rychwałd, Raszkowice - Mosty k. J. (niedziela, 16.30). **I B KLASA - B:** ČSAD Hawierzów - Herzmanice (sobota, 16.30), Hař -



Gabriel Kopeć i Kateřina Kalusowa.

Fot. z albumu Gabriela Kopeć

- Pod koniec maja szykujemy się z »Elanem« na drużynowe mistrzostwa RC do czeskiego Mostu, gdzie w zeszłym roku wywalczyliśmy w kategorii juniorów złoty medal. Znamy już wszystkie cztery pary taneczne, które do zawodów w Moście wystawi »Elan«. Oprócz mnie i mojej partnerki, z którą zresztą tańczy mi się świetnie, w imprezie nie zabraknie pary Marcin Hasan-Beata Mrózek, Bořivoj Klimánek-Jana Legerska oraz duetu Radim Gajdacz-Simona Gvothowa. Jeżeli zaś chodzi o imprezy zagraniczne, na uwagę zasługują wątpliwie moim zdaniem sierpniowe »Germany Open«, są to tradycyjne już i dosyć prestiżowe w świecie tańca zawody. W piątek 30 kwietnia wyjeżdżam z Katką na międzynarodowe zawody do austriackiego Welsu. Na brak pracy i okazji do pokazania jej wyników, a przede wszystkim do ich porównania z wynikami pracy innych tancerzy, na pewno nie będę więc w najbliższym czasie narzekać.

Rozmawiał JANUSZ BITTMAN

Co słycać?

■ **PROGRAM kolarskiego wyścigu pań »Gracja Orłowa 2004 - 1. etap (dzis, 13.00):** Dziecmonowice - Sztrambek (99,5 km); **2. etap (jutro, 13.00):** Lichnow - Lichnow z 3 premiami górskimi (129,7 km); **3. etap (sobota 9.00):** Orłowa - Rydułtowy (73,2 km); **4. etap (sobota, 15.00):** czasówka w Kuźni Raciborskiej (18 km); **5. etap (niedziela, 10.00):** Orłowa - Orłowa (100,2 km).

■ **MISTRZOSTWA POWIATU KARWIŃSKIEGO w piłce nożnej - spotkania wtorkowej kolejki:** Bogumin B - Domasławice 0:2, Sj Pietwałd - Zabłocie 0:2, Cierlicko - SKF Hawierzów 0:2, Sn Hawierzów - Datynie D. 4:1, L. Łąki - Orłowa B 2:4, Sn Orłowa - FK Hawierzów 1:7, V. Bogumin - F. Orłowa 1:3. **Lokaty:** 1. FK Hawierzów 55, 2. Sn Hawierzów 44, 3. Orłowa B 40 pkt.

■ **WYNIKI trzynieckiego turnieju dwójek szachowych:** 1. Neděla-Walek (Huta Trzinec), 2. Bednar-Briestenský (Słowacja), 3. Cvek-Klima (Opawa i Ostrawa)... 5. Jaworski-Raszka (Pol-

ska). W imprezie udział wzięło 66 zawodników.

■ **HOKEISTA JAN PETEREK** powraca do czeskiej Ekstraligi. Peterek, który ostatnio występował w rosyjskiej Jarosławii, podpisał dwuletni kontrakt ze Stalownikami Trzinec.

■ **CIESZYŃSKA LIGA FUTBOLU. »Seria A«:** Tesarczyk-Veto - FC Dynama 6:4, 1. FC Dělo - FC Trmor 5:2, FC Havana - FC Devils 20:1, M.O. ČSSD - Stař Páni 9:4, AC pod Zelenou - Meble Man 3:5, JBF Verdi - Beer Boys 6:1, Koeximpo - Browar Brackie 6:2, Club Alexandria - FC Rio 7:2. **Lokaty po 2. kolejce:** 1. JBF Verdi, 2. M.O. ČSSD, 3. 1. FC Dělo po 6 pkt. **Seria B:** AC Radegast - Glos Lada 4:2 (dla »GL« Sobocik i D. Wróbel), FC Relax - FC Rela 0:6, M.O. ČSSD »B« - Dynamo 04 6:1, Sázkafi - SMS poj, Služby 11:1, FC Olymp - Intercity 3:2, Dýmaři - ASPN CWP 6:5, Real Žehličky - 1. FC Rangers 3:10, FC Beach Boys - Szachtar Cieszyń 18:2. **Lokaty:** 1. Sázkafi, 2. M.O. ČSSD »B«, 3. AC Radegast po 6 pkt.... 6. Glos Lada 3 pkt. (jh)

ECHA PIŁKARSKIEGO WEEKENDU W I A KLASIE, GRUPIE B

Nasze zespoły z kompletem punktów

Zadowolone panuje w obozach naszych drużyn piłkarskich w I A klasie, grupie B. W ostatniej kolejce wszyscy trzej reprezentanci tego regionu zdobyli po trzy punkty. Wicelider tabeli, Mosty koło Jabłonkowa, kontynuuje passę wiosennych zwycięstw. Tym razem podopieczni trenera Petra Baumana rozmontowali defensywę Sedliszcza (1:0). Z kryzysu powoli wychodzi Stonawa, która na własnych śmieciach po dramatycznym finiszu pokonała 3:2 Sokół Ticha. Po trzy punkty sięgnął też Slawoj Rychwałd, niespodziewanie wygrywając z Frydiantem.

MOSTY K. JABŁONKOWA

2. miejsce, 1:0 z Sedliszczem. Goście nastawili się na głęboką defensywę. W linii obrony prezentowało się miejscami nawet osiemu piłkarzy. - Golkeeper Petr Bašanda miał niewiele pracy, tym bardziej chciałbym go pochwalić za świetną interwencję w końcówce I połowy. Goście zmarnowali stu procentową okazję - stwierdził sekretarz Mostów Antoni Lysek. Gospodarze męczyci się z 13. zespołem tabeli do 70. minuty. Wtedy piłkę,

po zamieszaniu w polu karnym, wpakował do siatki Martin Běhal. - To była właściwie obowiązkowa wygrana, rywal jednak zagrał mądrze w defensywie i mocno utrudnił nam zadanie - dodał Lysek.

KS STONAWA

5. miejsce, zwycięstwo 3:2 z Sokółem Ticha. Stawianie przypomnieli wszystkim starą futbolową prawdę, iż »piłka jest okrągła, a bramki są dwie«. Podopieczni trenera Bronisława Šimšy w 40. minucie przegrywali po bramkach Košelika (30.) i Petřelzeli (40.) 0:2, ale nie załamali się. Do przerwy na 1:2 obniżył Fraňt, dając w ten sposób sygnał pozostałym piłkarzom, że nie wszystko jeszcze stracone. - Piłkarze wykazali się dużą wolą walki, w drugiej połowie wnieśli się na wyzynie. Goście właściwie wdeptali się w ziemię - stwierdził trener Stonawy Bronisław Šimša. Gospodarze od 60. minuty zepchnęli rywala na jego własną połowę. W 65. minucie zmiennik Mazáč trafił w spojenie słupka z poprzeczką, w trzy minuty później było już jednak 2:2 (Franc). Goła na

wagę trzech punktów zdobył w doliczonym czasie Kolaček. - Klaniem się nisko moim graczom, pojedynek był wyczerpujący tak fizycznie, jak i psychicznie - dodał Šimša. (jh)

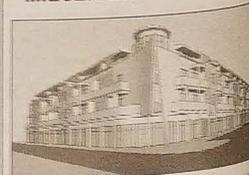
SLAWOJ RYCHWAŁD

8. miejsce, 3:0 z Frydiantem nad Ostrawą. Kluczem do zwycięstwa z faworyzowanym Frydiantem była mądra gra Slawoja w defensywie i świetna forma bramkarza Jelena. Losy meczu rozstrzygnęły się dopiero w drugiej połowie. Wiatr w żagle złapali gospodarze w 51. minucie. Kepři sprytnie przelobowali bramkarza gości i było 1:0. Piłkarze Frydiantu w 55. minucie trafili w słupki, by w minutę później po raz drugi wylawiać futbolówkę ze swojej siatki (na 2:0 strzelił D. Serafin). Słupki uratował gospodarzy również w 74. minucie. Definitywny spokój w szeregach Slawoja wniósł w 89. min. Giac, który mocnym uderzeniem z 25 m ustalił wynik dnia. - Udowodnił sobie i kibicom, że potrafi mierzyć się z każdym przeciwnikiem - stwierdził kapitan Rychwałdu Vladimír Zdunek. (jh)

ISA CONSULT S.R.O.

Palackého 12A
ISA[®] 738 01 Frydek-Místek
www.isareg.cz

NOWA ZABUDOWA MIESZKANIOWA W KARWINE



Czterokondygnacyjny dom wielofunkcyjny ul. Frydantská, Karwina z wykorzystaniem dotacji PPFIM (SFR) w wysokości 400 000 Kč/1 mieszkanie. Przewidywany termin wprowadzenia: 1. 12. 2004. 38 mieszkań (powierzchnia 46 - 111 m²). Blizsze informacje pod nr. tel. (Po-Pt): 8.00-16.00, 800 100 115, 558 435 811 (Opr. jh)

SWEET EXPERT GROUP, s. r. o.

jedna z największych firm zajmujących się importem i dystrybucją stolicy w RC, działająca równocześnie na rynku zagranicznym poszukuje do swego działu w Cz. Cieszyńie osób zdolnych, kreatywnych i dysponujących wolnym czasem.

ASYSTENT MARKETINGU
ASYSTENT HANDLU ZAGRANICZNEGO
ASYSTENT DS. FINANSÓW FIRMOWYCH

Wymagania:

- wykształcenie co najmniej średnie
- bardzo dobra znajomość języka angielskiego
- znajomość języka polskiego, francuskiego, bułgarskiego i rosyjskiego mile widziana
- umiejętność obsługi PC i zdolności analityczne
- niezależność czasowa i wola sukcesu
- ambicje i wola pełnego zaangażowania swych zdolności i czasu

Oferujemy:

- pracę w młodym, twórczym kolektywie
- możliwość rozwoju profesjonalnego i wzrostu płacy
- możliwość podróży nie tylko po Europie

Prosimy o przesyłanie listu motywacyjnego pisanego własnoręcznie z zyczeniami i zdjęciem 10x15 pod adresem:

SWEET EXPORT GROUP s. r. o., Nádrazní 3, 737 01 Česká Cieszyń